

L'engagement pris par la Communauté d'Agglomération d'Épinal est de proposer à l'ensemble des spectacles qui n'ont pu être présentés par Scènes Vosges au printemps 2020 ou au cours de la saison 2020/2021, d'être accueillis prioritairement au cours de la saison à venir ou de la suivante (2022/2023). Nous avons fait le choix de leur reconnaissance artistique lors de leur programmation initiale et nous vous les avons présentés lors de nos deux dernières plaquettes de saison. Nous saurons respecter nos engagements tant auprès des artistes particulièrement touchés par la pandémie qu'envers vous, spectateurs, qui vous étiez engagés massivement lors de l'ouverture de la billetterie en juin 2020.

Ainsi, vous aurez sans doute l'impression, si vous êtes des lecteurs attentifs de nos plaquettes, que vous avez déjà vu ces présentations et c'est le cas pour 21 d'entre elles. Nous vivons une situation totalement exceptionnelle et la réponse apportée par Scènes Vosges se construit en respect des engagements pris et en adaptabilité. Nous allons prochainement sortir de cette période et nous retrouverons progressivement le chemin des salles de spectacles : soyez assurés que nous respecterons l'intégralité des mesures gouvernementales afin que les théâtres soient des espaces sécurisés. Nous avons pris en compte vos demandes de retrouver une numérotation de nos théâtres, mais cette numérotation serait supprimée en cas de restriction sur la jauge ou de contraintes de distanciation.

Nous sommes, comme vous, assurés que le besoin de culture, de lien social et d'humanité nous permettra de retrouver, dès que possible, le chemin des théâtres...



Michel Heinrich
Président de la Communauté
d'Agglomération d'Épinal



Pascal Haualler
Vice-Président de la Communauté
d'Agglomération d'Épinal
Maire de Vaudéville

ARTISTES ASSOCIÉS

RÉSIDENCE THÉÂTRE CIE LE FILS DU GRAND RÉSEAU

Janv. 2021 - Déc. 2024



© Erwan Hoch

SPECTACLES À DÉCOUVRIR :
MARS-2037 > VOIR P. 58-59

ACTIONS CULTURELLES
3 stages de théâtre tout public
> VOIR P. 79

Ateliers en milieu scolaire
> VOIR P. 82

Le Voleur d'animaux,
Spectacle en milieu scolaire
> VOIR P. 85

« La Compagnie présentera cette saison MARS-2037, spectacle qui lie au fantasme que suscite l'espace, le fantasme que suscite la comédie musicale chez les spectateurs. Il y a une promesse de grand spectacle. On peut mettre plein de choses derrière ce terme : de la jubilation, de l'enchantement... Le spectacle est créé mais n'a pas encore été joué en public, avec les spectateurs, nous ne savons pas encore ce que sera le résultat... J'espère que l'on sera dans de la contemplation, du beau et du poétique et que les spectateurs se laisseront porter par la force des images et des émotions ! J'essaye de m'attaquer à différents répertoires et je suis ravi de travailler avec l'auteur-acteur Hervé Walbecq autour de son texte sublime Le Voleur d'animaux, une petite forme qu'il jouera en milieu scolaire. Dans ce texte, il nous raconte son histoire. Celle d'un enfant qui a traversé la vie avec beaucoup de difficultés à l'école, mais qui a trouvé un refuge ailleurs, auprès des animaux. Il y exprime son rapport assez exceptionnel aux animaux et y développe son rapport plus que problématique à la société et à l'obéissance. Hervé transmet des possibles. Ce qui est beau pour les jeunes spectateurs, c'est de voir que tout un imaginaire peut se développer, que l'on peut trouver de la beauté alors qu'on est en situation d'échec. Enfin, ma partenaire de théâtre de toujours, Sophie Cusset, proposera « Affreuses, méchantes, mais pas si connes », un cycle de 3 stages. Tous les deux, nous fonctionnons dans la jubilation. Toujours. Sophie travaillera sur mes textes et sur ceux d'autres auteurs, sur des choses à la fois extrêmement exigeantes, qui permettent de repousser les limites du jeu et en même temps d'être dans le plaisir. Il est important que l'aspect ludique soit présent. Nous sommes encore plus impatients de vous retrouver cette saison, de vivre cette résidence et de la vivre bien ! »

Pierre Guillois
Metteur en scène associé

Depuis sa création, Scènes Vosges a à cœur d'associer des artistes à son projet pour une à trois saisons. Durant cette période, ils créent et diffusent leurs œuvres, animent des ateliers de pratique artistique en direction de différents publics, rencontrent les spectateurs et partagent ainsi leur art sur l'ensemble de notre territoire.

« Malgré les difficultés liées à la crise sanitaire, l'engagement de Scènes Vosges dans un partenariat durable avec notre Compagnie s'est renforcé. Je remercie toute l'équipe pour sa confiance. Cette saison, nous allons donc engager tout un ensemble d'actions sur le territoire. Nous serons présents dès l'ouverture de saison avec des extraits de Comme un trio que je commenterai en direct sur la scène. Puis, autour de notre spectacle Le jour se rêve, que nous n'avons pas pu présenter l'année dernière, nous proposerons à différents publics (initiés, débutants, enfants, familles...), sous la forme d'ateliers thématiques et de stages menés par mes danseurs, d'approcher le mouvement chorégraphique à l'aide d'extraits de pièces de mon répertoire. Cette approche sera complétée par la présentation de la pièce Danseuse, un solo autobiographique de Muriel Boulay, l'une de mes anciennes interprètes. Notre belle relation avec la Communauté d'Agglomération d'Épinal se poursuivra notamment en 2022-2023 avec « un chemin de danses » dans les rues et sur les places de la cité et par une conférence du dramaturge de la compagnie Claude-Henri Buffard. Cette présence, dans sa diversité, auprès de tous les publics – spectacles, ateliers, stages, week-ends, work in progress, etc. – nous est essentielle. La valeur de notre travail se mesure à l'intensité de la rencontre avec l'autre. »

Jean-Claude Gallotta
Chorégraphe associé

RÉSIDENCE DANSE GROUPE ÉMILE DUBOIS CIE JEAN-CLAUDE GALLOTTA

Sept. 2020 - Juin 2023



© Giovanni Cittadini

SPECTACLES À DÉCOUVRIR

Comme un trio, extraits commentés
> VOIR P. 8-9
Le jour se rêve > VOIR P. 34-35
Danseuse > VOIR P. 62-63

ACTIONS CULTURELLES

5 stages de danse tout public
> VOIR P. 74-75
Ateliers en milieu scolaire
> VOIR P. 82

LES COPRODUCTIONS SCÈNES VOSGES

Dans les missions de Scènes Vosges, le soutien à la création est essentiel. Ainsi, dans la saison 2021/22, Scènes Vosges s'engage à côté de plusieurs équipes artistiques afin que celles-ci puissent créer leur spectacle dans les meilleures conditions. Soit par des apports financiers, soit par des mises à disposition d'espaces de création, soit les deux, et toujours par l'engagement de l'équipe de Scènes Vosges afin de faire connaître et promouvoir au mieux leurs réalisations.

L'aide va prioritairement à nos Artistes associés : nous coproduisons **MARS-2037** mis en scène par Pierre Guillois et **Le Jour se rêve**, chorégraphié par Jean-Claude Gallotta. Ces deux spectacles aux coûts de production importants nécessitent l'engagement des plus grandes scènes françaises et Scènes Vosges est heureux d'être un partenaire au même titre que Le Théâtre du Rond-Point à Paris ou le Théâtre National de Bretagne, mais nous savons également orienter le travail des artistes qui s'intéressent à notre projet artistique. Ainsi **Danseuse** pourra se créer au Théâtre Municipal d'Épinal, car nous souhaitons un spectacle de proximité afin que le talent de Jean-Claude Gallotta puisse s'exprimer aussi bien sur le grand plateau du Théâtre de la Rotonde avec 11 danseurs que sur la scène du Théâtre Municipal avec une chorégraphe-interprète.

Les reports de la saison passée ne nous ont pas permis de vous présenter deux spectacles originaux. **La Toute Première Fois** de nos Artistes associés en 2020, Jacques Livchine et Hervée de Lafond, est un spectacle qui met en valeur les personnes qui pour la plupart sont un cœur ardent de Scènes Vosges en répondant avec enthousiasme à nos propositions. Nous les avons mis dans les mains expertes et artistiquement originales de nos deux artistes associés afin que nous puissions découvrir ce qu'était pour chacun d'entre nous et par métaphore de plateau, notre toute première fois. Philippe Roussel n'a jamais disposé de moyens aussi importants pour créer un spectacle. C'était et c'est toujours une erreur. Nous rattraperons avec nos moyens ce différentiel insupportable qui donne beaucoup à ceux qui ont les moyens d'une création, et peu voire rien à ceux qui animent des territoires depuis tant d'années... Le quatuor féminin qui accompagnera **Un loup habite avec nous** sera une des façons originales de découvrir ou redécouvrir le talent de Philippe Roussel.

Enfin, un projet transdisciplinaire (marionnette, cirque, danse, musique) aura besoin de la mise à disposition pendant 15 jours du Théâtre de la Rotonde pour créer **Kompaku, la maison des âmes**. Nous serons aux premières loges et vous avec nous, pour découvrir cette création à partager en famille.

SOUTIEN AUX ARTISTES EN PROXIMITÉ

Comme chaque saison, **Scènes Vosges** apporte une attention particulière aux artistes en proximité géographique. Soutenu dans cette démarche par le Conseil Régional Grand Est et par le Conseil Départemental des Vosges, nous notons ici la reprise du projet de **Philippe Roussel** qui n'avait pas pu être présenté en janvier 2021. — **VOIR P. 20-21**

Nous attirons également votre attention sur 3 projets que nous reprenons ici chronologiquement : **La Toute Première fois** est orchestré par nos artistes qui étaient associés à notre projet en 2020 : Jacques Livchine et Hervée de Lafond. Les passionnés de théâtre ou les personnes qui souhaitent participer à une création originale sont sollicités et le projet est de nouveau proposé cette saison. Il reste encore quelques places mais c'est surtout une forme théâtrale inédite à laquelle, spectateurs, nous vous convions. — **VOIR P. 18-19**

Le projet qui réunit des artistes que Scènes Vosges accompagne depuis de nombreuses saisons mais qui, en même temps, s'ouvre sur de nouvelles propositions artistiques est **Kompaku, la maison des âmes**. — **VOIR P. 50-51**
C'est une diversité de genre qui correspond bien à Scènes Vosges avec le violoncelliste Stann Duguet qui est l'instigateur de cette création, mais également Amon Bey qui propose depuis de nombreuses années des ateliers danse de grande qualité à Scènes Vosges, ou la circassienne et spécialiste du tissu aérien Diane Vaicle. À cette belle équipe très locale, il est essentiel d'ajouter le Maître marionnettistes japonais Kanroku et cinq de ses élèves pour donner à cette création, qui traitera du tsunami de 2011, un universalisme qui devrait toucher beaucoup de personnes à partir de 11 ans.

Enfin, la très reconnue compagnie lorraine Pardès Rimonim nous proposera un remarquable travail sur notre rapport à l'exil dans ce monde où les distances semblent se réduire et les civilisations s'éloigner... **Après les ruines** est un texte de théâtre exigeant où la musique joue un rôle essentiel pour dire la douleur du migrant et la souffrance de beaucoup d'entre nous dans un espace qui nous échappe... « *Un jour, il m'a dit que la seule chose qui lui manque de son pays c'était ses parents, c'était sa famille, c'était sa femme, c'était ses enfants. Et qu'à part ça, rien ne lui manquait ici. À part ça...* » - Bertrand Sinapi — **VOIR P. 56-57**



21  saison 22

les spectacles



« Comme un trio :
une danse joyeuse
et élégante.

Jean-Claude Gallotta
signe une petite forme,
un petit bijou, rien de
triste, que du bonheur. »

Le Dauphiné libéré

© Guy Delahaye

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

MAR. 7 - 20h30

SEPT.

GRATUIT sur réservation

Dans le cadre de la soirée de présentation de saison, l'équipe de **Scènes Vosges vous invite à découvrir les temps forts de la programmation 2021/2022** en présence de quelques artistes de la saison à venir et vous convie à un pot d'ouverture en fin de soirée.

Ouverture de saison

Comme un trio

d'après *Bonjour tristesse* de Françoise Sagan

Extraits commentés

■ ARTISTE ASSOCIÉ

L'amour à deux, entre passion et dévergondage ; l'amour à trois, entre délices et cruautés ; l'amour à un, qui répond au beau nom grave de tristesse.

Comme un trio, un pas de trois où les interprètes font et défont l'amour, dansent et chantent, les corps à peaux touchantes.

Avec ce spectacle, Jean-Claude Gallotta a eu le désir de jongler entre insouciance et gravité avec les mots et la vie de Françoise Sagan ; Sagan la sincère, Sagan la mutine, Sagan la désillusionnée.

C'est avec toutes ces Sagan-là, parfois indifférentes au monde, parfois attentives à ses soubresauts que Jean-Claude Gallotta a voulu voisiner sur la scène.

Pour Scènes Vosges, le chorégraphe associé sera sur scène. Il accompagnera par ses mots, en direct, des extraits choisis du spectacle.

Groupe Émile Dubois / Cie Jean-Claude Gallotta

Chorégraphie : Jean-Claude Gallotta

Avec : Bruno Maréchal, Angèle Methangkool-Robert et Claire Trouvé — **Assistante à la chorégraphie** : Mathilde Altaraz
Dramaturgie : Claude-Henri Buffard — **Musique originale** : Strigall — **Costumes** : Marion Mercier assistée de Jacques Schiotto

Avec le soutien de la MC2 Grenoble et avec l'aimable autorisation de Denis Westhoff.

Le Groupe Émile Dubois / Cie Jean-Claude Gallotta est soutenu par la Direction régionale des affaires culturelles d'Auvergne-Rhône-Alpes, ainsi que par la Région Auvergne - Rhône-Alpes et le Département de l'Isère.

■ ARTISTES ASSOCIÉS
EN 2020

Chambres d'amour

Les acteurs du Théâtre de l'Unité vous invitent dans leur chambre d'hôtel pour un tête-à-tête, le temps de vous susurrer un poème, le temps d'une passe... poétique.

« Une compagnie parcourt au cours de sa vie des milliers d'hôtels. Plusieurs fois, l'envie nous a pris de fabriquer une œuvre à partir des chambres d'hôtel.

Prendre un peu de papier peint derrière le radiateur et coller tous ces bouts dans un album, ou prendre chaque douche en photo, avec son histoire – cela demande un tel métier de régler la douche à la bonne température.

Les hôtels de caractère tendent à disparaître, mais dans les petites bourgades, il en subsiste de magnifiques. Pourquoi ne pas proposer une œuvre spécifique pour chambres d'hôtel ? Avantage immense, les comédiennes et comédiens seront logés sans problème, leur chambre devient espace de jeu. »

Jacques Livchine et Hervée de Lafond

« Place au plaisir...
du verbe. On se love
dans le lit, mi-gêné,
mi-émoustillé,
laissant le doux
nectar de la poésie
couler dans ses
écoutilles. »

« Qu'il est désirable,
le loup, dans
Le Petit Chaperon rouge
de Joël Pommerat...
Que la peur est
affolante, séduisante,
dans ce spectacle qui a
révolutionné le théâtre
dit "pour enfants" »

Le Monde

@ElisabethCaracchio



AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

MAR. 28 - 14h30 — MER. 29 - 20h30

SEPT.

TARIF C

Le Petit Chaperon rouge

À découvrir en
famille dès 6 ans ■

Tout en reprenant les grandes lignes du conte éponyme, Joël Pommerat nous propose d'entrer dans sa propre version de l'histoire.

Dans une scénographie épurée, magnifiée par la lumière et une atmosphère sonore inventive, le metteur en scène joue avec nos souvenirs en abordant la question de la peur. Une initiation à la maîtrise des émotions pour mieux affronter le monde des adultes.

« J'ai fait ce spectacle pour l'une de mes filles, tout en pensant à ma mère. Je voulais parler d'aujourd'hui à des enfants d'aujourd'hui. Raconter à nouveau, le plus simplement et le plus concrètement possible, l'histoire de cette petite fille qui part de chez sa mère pour se rendre chez sa grand-mère et qui rencontre un loup.

Le passage d'une génération à l'autre, le désir et la peur de grandir, la solitude, la rencontre, sans que ces questions ne soient jamais abordées directement par les personnages, c'est cela, je crois, qui rend cette histoire si envoûtante pour les enfants et les adultes. »

Joël Pommerat

Compagnie Louis Brouillard

Une création théâtrale de **Joël Pommerat**, d'après le conte populaire

Avec :

L'homme qui raconte : en alternance Ludovic Molière ou Rodolphe Martin

La petite-fille, la grand-mère : en alternance Murielle Martinelli ou Valérie Vinci - *La mère, le loup* : Isabelle Rivoal

Assistant à la mise en scène : Philippe Carboneaux — **Scénographie et costumes** : Marguerite Bordat

Scénographie et lumière : Éric Soyer — **Suivi de la réalisation scénographique** : Thomas Ramon

Aide à la documentation : Évelyne Pommerat — **Recherche son** : Grégoire Leymarie, François Leymarie

Direction technique : Emmanuel Abate — **Régie son** : Yann Priest — **Régie lumière** : Cyril Cottet

Le Petit Chaperon rouge a reçu le Molière jeune public en 2018.

« Olivia Ruiz a prouvé hier soir, pour la toute première représentation de *Bouches Cousues*, spectacle conçu et créé dans son Aude natale, qu'elle a les épaules et le talent de porter une histoire, profonde et complexe, forte et vivante, en ce siècle où l'exil est encore d'actualité. »

Ladepeche.fr

Autoportrait

TARIF A

Olivia Ruiz — Bouches cousues

Un concert intimiste presque chuchoté sur la thématique dessiné par Olivia Ruiz dans *Bouches cousues* : le déracinement et la quête identitaire. Une traversée musicale et photographique de son Espagne.

Derrière l'interprète de *La femme chocolat* ou plus récemment de *Mon corps mon amour* se cache une femme délibérément empreinte de ses racines. La petite-fille d'immigrés reconnecte les fils arrachés par l'histoire de l'exil et fait parler cette Espagne mutilée et flamboyante qu'elle porte en elle avec une voix inouïe de gravité et d'intense émotion.

« Dans ma famille, on parle (fort) pour ne rien se dire, on ne pleure pas, on ne se plaint pas, on ne crie pas au monde qui on est. On se fait le plus petit possible en dehors de la maison, on ne la ramène pas. Mais moi, évidemment, il fallait que je la ramène. Cette Espagne "qui poussait un peu sa corne" en moi, m'interpellait au plus haut point. Trois de mes quatre grands-parents étaient nés là-bas et quasiment personne ne revendiquait cette empreinte, à l'exception de mes grand-mères, et encore. Ma quête commença à peu près ainsi... »

Chant : Olivia Ruiz

Mise en scène : Jérémie Lippmann

Guitare : Vincent David — **Multi-instrumentiste :** Franck Marty

Claviers : David Hadjadj — **Basse et contrebasse :** Mathieu Denis

Bouches cousues est une création originale d'Olivia Ruiz en association avec le Théâtre+Cinéma – Scène nationale Grand Narbonne

En 2006, Olivia Ruiz a été sacrée « Artiste féminine » et « Tournée de l'année » aux Victoires de la Musique.

En 2010, Olivia Ruiz a été sacrée « Artiste féminine » et Victoire de la Musique « meilleur clip » pour la chanson « *Elle panique* ». En 2016, Olivia Ruiz coécrit *Volver*, tragédie musicale sur le thème de l'identité et de la migration, avec Jean-Claude Gallotta, chorégraphe associé à Scènes Vosges.

Avec le soutien de

[IN'BÔ]

« C'est quoi ce corps ?
Burp, gloup, roooh,
psssss, atchoum, prout...
Que sont tous ces
bruits ?
D'où viennent-ils ?
Les entends-tu toi ?
Sais-tu faire la vague
avec ton ventre ?
Et faire un "U" avec ta
langue ? »
Extrait de Borborygmes



© Diane Barbier

PLATEAU DU THÉÂTRE DE LA ROTONDE

JEU. 7 - 9h15 - 10h30 - 15h

TARIF D

VEN. 8 - 9h15 - 10h30 - 15h

OCT.

RENCONTRE EN BORD DE SCÈNE :
à l'issue des représentations de 10H30 et 15H

Borborygmes

À découvrir
dès 3 ans

Une artiste, acrobate à la corde lisse, invite les plus jeunes spectateurs à découvrir leur corps.

Sur un portique aux faux airs de balançoire, elle se déplace tête en l'air ou tête en bas. D'équilibre en chute, de rotation en marches suspendues, l'acrobate chemine sur des sentiers de la découverte matérialisés par un rideau de cordes. Dans un univers brut, elle explore une normalité des corps tout à fait singulière. Une exposition corporelle animée, circassienne et dansée, refusant le parti pris de la naïveté et de l'infantilisation. Un spectacle sincère, original et surprenant pour les enfants avides de curiosité.

Compagnie Scom

Conception, scénographie, mise en scène : Coline Garcia

Interprétation : Nathalie Bertholio, Coline Garcia et Amanda Homa (en alternance)

Régie générale : Julie Malka et Léa Striffling (en alternance) — Regard extérieur : Guillaume Pazos

Création vidéo : Hugo Moreau — Création sonore : Fred Wheeler — Motion Design : Mona Costa

Mon journal de bord

La peur
Faut avoir peur
J'en peux plus de la peur
Comment s'y prendre
Où est l'urgence ?
On a choisi ce sujet il y a deux ans
Le monde a trop changé
Naviguer sur la terrifiante actualité
C'est ça qui marche pas

La première fois : ma peur
Ils sont 26
Et même quelques lycéens
Les récits de vie passionnent
C'est la base de la matière
On fait toutes sortes
de figures
Ils font une belle scène
sur le confinement

Le chœur c'est fort
C'est le peuple

Des scènes à vous donner le tournis.

Martin, Jeanne, Mei-Lynn, Kévin,
Sandra, quinze ans, confrontés aux
« boomers », la génération de 1950.

Christiane, Monique, Caroline, Odette
bien sûr. C'est bien tout le monde joue
le jeu.
Sortir son intime et toutes ces vies
sont plus belles que des romans.

Jacques Livchine, Metteur en songs

On prend une grande marmite, on y jette
une vingtaine de participants spinaliens,
on y ajoute quatre professionnels. On
mélange les âges, et les catégories. Des
grands-mères délurées côtoient des
lycéens découvrant la vie...



© Richard Lumas

TARIF C

APPEL À PARTICIPATION :
VOIR PAGE 78

CRÉATION

Scènes Vosges
coproduit
ce spectacle

PROJET PARTICIPATIF

■ ARTISTES ASSOCIÉS

La Toute Première Fois

À découvrir
dès 12 ans ■

19 septembre 2020 - Auditorium de la Louvière, 10h22 : première répétition de La Toute Première Fois.
Création prévue le 17 novembre 2020 à la Rotonde.

Hervée commence : Ce n'est pas parce que nous pratiquons le théâtre depuis 50 ans que nous détenons
les secrets de la création ; nous sommes vierges et innocents, le plateau est notre feuille blanche.

Jacques : Le théâtre ce ne sont pas des recettes toutes faites, ce serait trop simple.

À chaque fois il faut tout réinventer, instaurer de nouveaux protocoles.

Nous allons traverser des marécages, ce sera décourageant, il faudra tenir...

2 février 2021 : La Toute Première Fois, création participative du Théâtre de l'Unité, reportée pour la toute
deuxième fois

Jacques Livchine, Metteur en songs

Une création partagée du Théâtre de l'Unité

Avec (distribution en cours) : 4 professionnels et 20 non-professionnels : des jeunes, des moins jeunes,
des seniors, des femmes, des hommes, des riches, des pauvres

Architecture et agencement : Hervée de Lafond et Jacques Livchine

Écriture au stylo bille ou feutre : chacune et chacun, et tous

« Je vais vous raconter
l'histoire d'un loup...
Enfin... pas l'histoire d'un loup
mais les histoires d'un loup.
Mais attention... pas un loup
qui fait peur, pas un loup
méchant, pas un loup qu'il
faudrait tuer. Non, juste
un loup rigolo et, très
souvent, un peu naïf.
Comment je connais
toutes ces histoires ?
Eh bien... c'est parce
que c'est lui-même
qui me les a racontées
car depuis peu,
un loup habite
chez moi... »

Philippe Roussel



© Festival di Spoleto - M. Antonelli

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

MER. 20 - 15h et 18h — JEU. 21 - 10h, 14h et 18h

TARIF D

VEN. 22 - 10h, 14h et 18h — DIM. 24 - 11h et 15h

OCT.

CRÉATION

Scènes Vosges
coproduit
ce spectacle

RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE :
à l'issue de chaque représentation scolaire

GUINGUETTE ENFANTS-PARENTS :
24 OCT. 16H — VOIR PAGE 73

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE
VOIR PAGE 81-82

Philippe Roussel - Un loup habite avec nous

À découvrir
en famille
dès 2 ans

Depuis longtemps, Philippe Roussel sait qu'il faut donner le meilleur aux enfants.

Entouré d'une formation musicale peu courante : un quatuor à cordes dans lequel s'invite un accordéon, Philippe Roussel vous propose dans cette création d'appivoiser le loup mythique... Avec des valeurs qui lui sont chères comme la tolérance, la confiance, le respect, le tout sur le ton malicieux qui lui va si bien... Il était une fois, l'histoire d'un loup moyen-mi-grand, ayant dû quitter sa tanière parce qu'il n'avait plus sa place dans une forêt où les routes remplacent les chemins et les maisons remplacent les arbres... Des thèmes d'actualité qui ouvriront le débat à l'école ou en famille.

Précédent spectacle accueilli :

Les Couleurs de la vie, en mai 2008

Histoire et chant : Philippe Roussel

Accordéon : Maxime Vauthier — 1^{er} violon : Lucie Leker — 2^e violon : Dorothee Royez — Alto : Ambre Kiffer

Violoncelle : Justine Odasso — Composition et écriture de l'histoire : Philippe Roussel

Arrangement et direction musicale : Jean-Christophe Treille — Régie son : François Schneider

Mise en scène : Hocine Chabira — Scénographie et visuel : Alexis Ferrier

Administration : Annie Pinnert — Production : Compagnie Philippe Roussel

Coproduction : Scènes Vosges et Le Polaris de Corbas

Avec le soutien de



« L'artiste accueille elle-même son public, le dispose en cercle autour d'elle. Elle lance son ordinateur et fait surgir sa voix. Jeanne Added c'est d'abord cela. Une grande émotion vocale qui annonce une vibration intérieure, une mutation inhabituelle, mystérieuse... L'intime, c'est sa voix qui se pose aérienne sur un tapis électronique minimaliste... »

France Inter

© Julien Mignot

TARIF A

Jeanne Added Solo — Both Sides*

Jeanne Added, c'est une voix unique, qui irradie, ensorçèle, désarme.

Avec une force scénique incroyable, elle nous donne rendez-vous dans un dispositif aussi spectaculaire qu'intimiste. Jeanne Added sera au cœur des spectateurs.

Changer d'échelle, déplacer le regard, renouveler l'écoute. Telle est l'expérience inédite à laquelle vous convie Jeanne Added avec *Both Sides* dans cette performance en trois tableaux. La chanteuse et musicienne réinvente son répertoire et s'aventure seule dans de nouvelles dimensions. Jeanne Added envoute par sa voix aussi précise qu'expressive et sa présence phénoménale.

Pour cette création, elle boucule l'espace de la scène se donnant à voir et à entendre sous un autre jour, et invite le scénographe Éric Soyer [complice du metteur en scène Joël Pommerat] qui lui conçoit un dispositif bifrontal, sorte d'écran au format intimiste, permettant de révéler son magnétisme si singulier. À entendre sous de nouveaux angles. Des deux côtés.

*Des deux cotés

Musique, conception : Jeanne Added

Programmation musicale : Emiliano Turi — **Scénographie :** Éric Soyer — **Lumières :** Éric Soyer, Luis Ferreira

Ingénieur du son : Gilles Olivési — **Ingénieur retours :** Guillaume Dulac

Régie plateau : Cassandre Daumont Marx — **Régie lumière plateau :** Alexia Nguyen Thi

Directeur technique : Nicolas Legendre

Jeanne Added a été sacrée « Artiste féminine » lors des Victoires de la musique 2019. L'album *Radiate* a quant à lui été sacré « Album rock » de l'année.

Avec le soutien de





THÉÂTRE DE LA ROTONDE

MAR. 9 - 14h et 20h30

NOV.

TARIF C

RENCONTRE EN BORD DE SCÈNE :
9 NOV. 14H

Cross*

À découvrir en
famille dès 6 ans ■

Cross est une histoire de rencontres et d'échanges.

C'est le projet un peu fou de Cyrille Musy (Cie Kiaï) et Dereje Dange Mulate (Fekat Circus), metteurs en scène et acrobates qui ont choisi de créer un spectacle franco-éthiopien alliant la danse et le cirque, mettant à l'honneur la mixité des cultures.

À travers un travail autour de la danse, de l'acrobatie, de la manipulation d'objets et de la vidéo, *Cross* dresse le portrait de 4 artistes : Dereje et Solomon, artistes de cirque éthiopiens et fondateurs de l'école de cirque « Fekat » à Addis Abeba ; Xenia, danseuse-acrobate allemande, formée aux Pays-Bas et Maxime, acrobate et trampoliniste français. Le spectacle questionne leur rapport au cirque, à leur discipline et au vécu de cette création, malmenée par la pandémie.

François Berdeaux, vidéaste et metteur en scène, a suivi le travail de la compagnie tout au long du processus de création dans le but d'intégrer la vidéo au plateau, comme un témoignage de leur aventure.

Projet présenté dans
le cadre de la Nuit du Cirque

*Traverser, franchir,
se croiser, se rencontrer

Création 2021 : Compagnie Kiaï — Création franco-éthiopienne

Mise en scène : Cyrille Musy — Aide à la mise en scène : Mulate Dereje Dange et François Berdeaux

Avec : Maxime Reydel, Xénia Andrea Bannuscher, Mulate Dereje Dange et Solomon Balchi Yani

Création vidéo : François Berdeaux — Création costumes : Melinda Mouslim — Création lumière : Jérémie Cusenier

Création musique : Frédéric Marolleau et Gulma Haddis Alemayehu

Production/Diffusion : Camille Talva — Administration : Camille Boudigues

« Quoi de plus jouissif qu'un conte de fée populaire mis en scène par Emma Dante pour se distraire de l'infamie de la vieillesse ! Deux enfants qui jouent et minaudent... La gageure et la réussite de *La Scortecata*, tient dans l'équilibre parfaitement maîtrisé entre la bouffonnerie et le drame, la commedia dell'arte et la tragédie shakespearienne. On passe du rire aux larmes en un claquement de dentier car cette parodie grinçante est submergée par l'amour. C'est un vrai tour de force. »

Journal Zibeline



© Festival di Spoleto / MAntonelli

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

LUN. 15 - 14h | MAR. 16 - 20h30

NOV.

TARIF C

Spectacle
en napolitain
surtitré
en français

La Scortecata*

À découvrir
dès 15 ans

La Scortecata est inspiré d'un conte de l'auteur napolitain Giambattista Basile extrait de son recueil *le Pentamerone*. Le récit, comme dans la tradition du théâtre oral du XVII^e siècle en Italie, met en scène deux sœurs quasi centenaires.

Sur une scène vide, les rôles féminins des deux sœurs sont confiés à deux hommes qui les incarnent en puisant dans la bouffonnerie de la commedia dell'arte. Dans un langage souvent fleuri, les deux vieilles nous racontent l'histoire et interprètent tous les protagonistes du conte. Virilité et sensualité transpirent de leurs corps entre deux âges, délicieusement bouffons, mais d'une rigoureuse exactitude dans la composition.

Les sœurs sont laides et l'ont toujours été, mais imaginent pouvoir paraître belles et jeunes et séduire le roi. Celui-ci, un débauché notoire, se présente un soir à la porte de leur mesure, croyant qu'habite ici une belle inconnue dont il a entendu la merveilleuse voix. Au lieu de lui ouvrir, l'une des sœurs se contente de passer son doigt à travers la serrure, attisant le désir royal. L'intervention d'une fée contribuera à prolonger la supercherie, sans éviter l'écorchement final...

*L'écorchée, en napolitain

Librement tiré de : *Lo cunto de li cunti* de Giambattista Basile

Texte et mise en scène : Emma Dante

Avec : Salvatore D'Onofrio, Carmine Maringola

Éléments de décor et costumes : Emma Dante — Lumières : Cristian Zucaro

Assistante de production : Daniela Gusmano — Assistant à la mise en scène : Manuel Capraro

Surtitres : Franco Vena — Traduction du texte en français : Juliane Regler

« Pour le 100^e anniversaire de la naissance de Boris Vian, il fallait bien un groupe de rock littéraire de 6 musiciens bouillonnants d'énergie pour révéler en quoi les chansons de Boris Vian percutent notre époque et notre oreille aujourd'hui. »

France Culture



@Pierickguidou

TARIF C

Debout sur le zinc chante Vian

Rock littéraire et jazz manouche

Debout sur le zinc, l'un des groupes les plus grisants de la scène française, se met au service de la poésie et de la musique de Boris Vian dans un concert aussi touchant qu'euphorique.

La formation convoque l'imaginaire d'une cave de Saint-Germain-des-Prés jonchée de tapis poussiéreux, éclairée par des lampes aux abat-jours jaunis par le temps. Le plaisir est à la fois nostalgique, reconnaître le répertoire et sentir les mots du poète sortir de nous sans commande de notre cerveau ; mais il est aussi dans la découverte de la réorchestration. Entendre la musique de Boris Vian avec le son de *Debout sur le zinc*, cet entremêlement d'influences rock, tziganes, yiddish ou orientales, qui fait son originalité et sa puissance, est une expérience renversante.

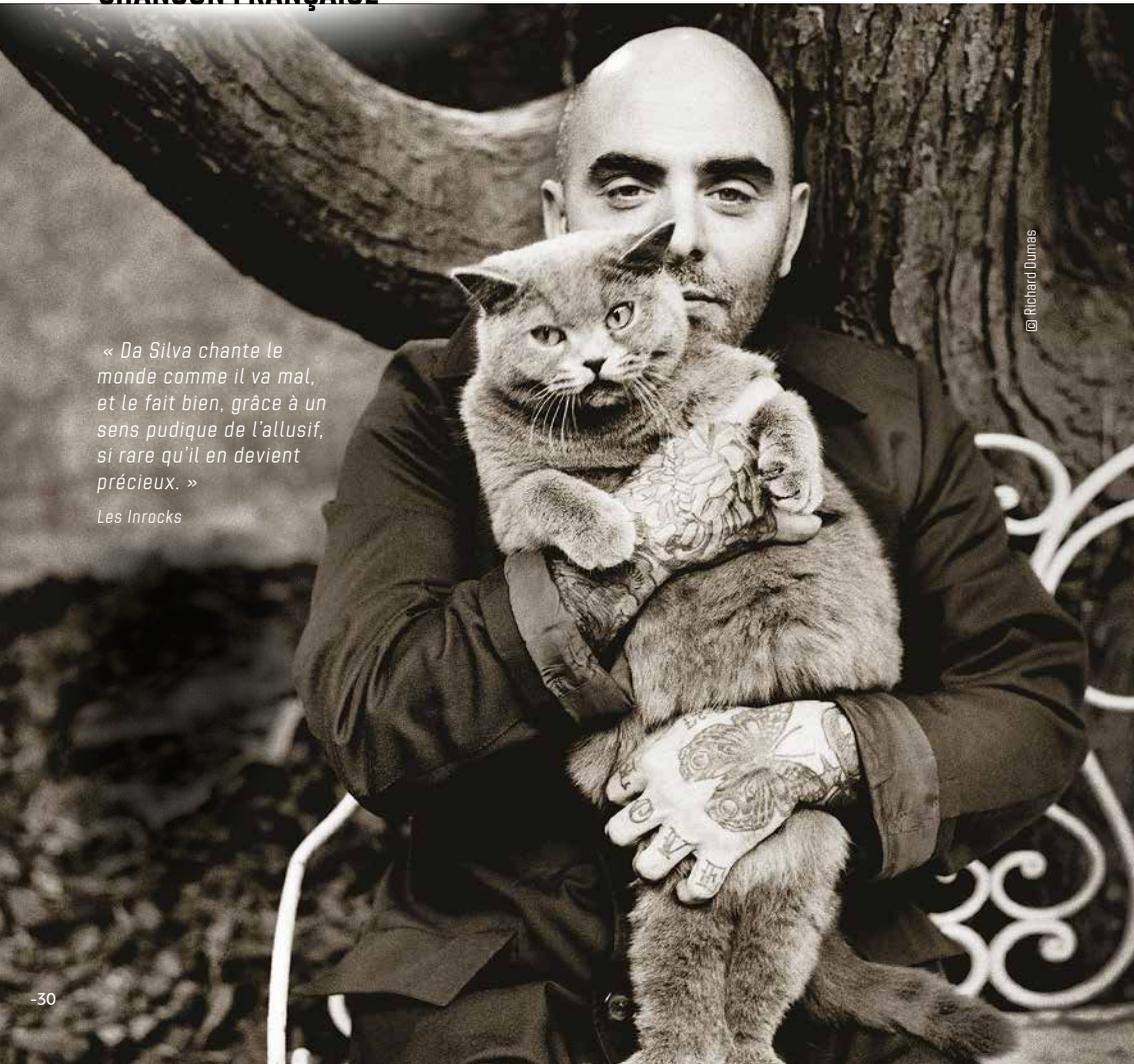
Les frissons du violon, de la clarinette, du banjo et de la guitare électrique semblent tous se rejoindre pour porter la trompette en triomphe.

Reprenre des forces ensemble donc, au théâtre, pour rester debout et ne pas « crever avant d'avoir... »

Mise en scène : Nikola Carton

Avec : Cédric Ermolieff - batterie / Chadi Chouman - guitares, trompette / Olivier Sulpice - banjo, mandoline
Simon Mimoun - chant, violon, trompette / Romain Sassigneux - chant, guitare, clarinette
Thomas Benoit - contrebasse

Productions : Jacques Canetti et DSLZ



© Richard Dumais

« Da Silva chante le monde comme il va mal, et le fait bien, grâce à un sens pudique de l'allusif, si rare qu'il en devient précieux. »

Les Inrocks

Da Silva — Au revoir chagrin

En 2021, il y a ce drôle de mot qui pourrait résumer la situation de Da Silva : apatride.

Apatride dans un paysage musical du XXI^e siècle où l'homme se sent forcément trop à l'étroit. Parce que les frontières, il s'en fiche. Parce que les étiquettes, les castes, les classes, il déteste – même s'il semble évident qu'il appartient à une lignée qui irait de Charles Aznavour à Daniel Darc.

Au revoir chagrin – clin d'œil au magnifique roman de Françoise Sagan et clin d'œil à la soirée d'ouverture de Scènes Vosges ? – dévoile des chansons chaloupées, bossa, reggae, des rythmes cubains par-ci, un passage oriental par-là, une valse, beaucoup de trompettes... Des chansons où l'on croit apercevoir les silhouettes de Tom Waits, Jean-Louis Murat et Brigitte Fontaine, où l'esprit du label Saravah semble s'être glissé dans les silences, où l'on croise Sylvie Hoarau de Brigitte ou Hakim Hamadouche, un proche du regretté Rachid Taha.

Épris comme jamais de cette liberté qui lui colle à la peau, Da Silva laisse (un peu) de côté sa peine, ralentit le tempo pour mieux se sentir exister loin du bruit ambiant et part à la recherche des premières émotions qui ont marqué sa vie.

Il nous invite à un voyage exotique et métissé, un voyage pour lequel on se contentera de prendre un aller simple.

De et avec : Da Silva



« Un enchantement de couleurs pour tous. Un conte facile à comprendre, superbement bien monté et parfaitement interprété. Coco le corbeau est peintre. Il peint le monde avec ses plumes. Devant un écran rond comme la Terre, il balance des couleurs en racontant son histoire... »

La Nouvelle République

© Jeff Pourquie

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

MER. 24 - 15h — JEU. 25 - 10h et 14h

NOV.

TARIF D

RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE :
à l'issue de chaque représentation

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :
VOIR PAGE 81-82

Da Silva — Le Mystère des couleurs

À découvrir
en famille
dès 4 ans

Coco le corbeau est peintre. C'est lui qui peint le monde avec ses plumes, qu'il trempe dans les fleurs, dans la mer, dans les rivières.

Mais il est triste parce que, comme tous les corbeaux, Coco est tout noir. Coco se désespère de n'avoir pas de couleur.

Il rencontre Marta, une corneille qui entend sa tristesse. Mais en tombant de l'arbre, Marta perd la boule. Elle se prend pour une hirondelle.

Marta est recueillie par Chloé, une petite fille qui la soigne et la rassure. Elles partent à la recherche de Coco, et le retrouvent sur un marché, dans une poubelle. Coco est devenu clochard.

Chloé lui révèle le mystère des couleurs. Elle lui dit de déployer ses ailes et de s'envoler dans la lumière du soleil, car c'est lui qui révèle les couleurs. Les jours de pluie, il suffit de le chercher dans les yeux des amis qui ont marqué sa vie.

—
Le Mystère des couleurs est l'adaptation théâtrale et musicale du best-seller éponyme de Da Silva, Éditions Actes Sud junior.

Écrit, joué et composé par : Da Silva

Mise en scène : Damien Luce

Batterie et percussions : Romain Vialo — Illustrations : Jeff Pourquie

Chorégraphies : Namiko Gahier-Ogawa et Sophie Blet — Création lumière : Sébastien Babel

Avec le soutien de



« L'ensemble est réellement magistral. Délicieux. Un peu comme les entrechats dont nous gratifie Jean-Claude Gallotta lui-même. Aussi léger qu'un oiseau, effleurant la piste du bout des pieds. Murmurant à peine quelques mots. Renversant. »

La Voix du Nord,
Nathalie Waroux

© Guy Delahaye

THÉÂTRE DE LA ROTONDE

JEU. 2 - 20h30 — VEN. 3 - 14h

DÉC.

TARIF B jeudi / C vendredi

STAGES DANSE : VOIR PAGE 74-75
RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE :
3 DÉC. 14H - 4 DÉC. 14H

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :
VOIR PAGE 81-82

Scènes Vosges
coproduit
■ ce spectacle

■ ARTISTE ASSOCIÉ

Le jour se rêve

Avec *Le jour se rêve*, Jean-Claude Gallotta renoue avec la forme chorégraphique de ses débuts : une danse sans livret, sans « propos », sans habillage narratif, sans référence thématique.

En collaboration avec le musicien Rodolphe Burger et la plasticienne Dominique Gonzalez-Foerster, il revient rôder du côté de Bethune Street, à Manhattan, où dans les baies vitrées du studio de Merce Cunningham où se reflétaient au début des années 80 ses espérances d'apprenti chorégraphe.

Le voilà qui vient réinterroger ses sources, sa source : l'abstraction. Mais une abstraction qui ne rejette pas la chair de la danse. « Deux épaules ou deux cuisses, ça se prend, ça se mord », disait Béjart. Il y a, il y aura toujours chez Jean-Claude Gallotta, un peu de sens, un rien de narration, un soupçon de figuration, une touche de jeu ou d'ironie pour venir troubler l'ordonnance rythmique de la scène.

Ces échappées – qu'il laisse advenir, ou qu'il ne retient pas, ou qu'il provoque – traversent *Le jour se rêve*. C'est là que se niche une des singularités du travail de Jean-Claude Gallotta, à l'origine d'un mouvement dont il est sans doute le seul représentant : « l'abstraction ludique ».

Ce spectacle sera précédé à 19h45 d'*Un jour de rêve*, un lever de rideau interprété par les élèves de la section S2TMD du Lycée Henri Poincaré de Nancy autour de l'œuvre de Jean-Claude Gallotta (voir p. 76)

Précédent spectacle accueilli :
L'Homme à tête de chou, en janvier 2011

Création automne 2020 : Groupe Émile Dubois/Cie Jean-Claude Gallotta

Chorégraphie : Jean-Claude Gallotta

Musique : Rodolphe Burger — Assistant à la chorégraphie : Mathilde Altaraz

Avec : Axelle André, Nais Arlaud, Ximena Figueroa, Ibrahim Guétissi, Georgia Ives, Fuxi Li, Bernardita Moya Alcalde, Jérémy Silvetti, Gaetano Vaccaro, Thierry Verger et Jean-Claude Gallotta — Dramaturgie : Claude-Henri Buffard

« Le dernier mot de la scène - sans doute le dernier mot que Shakespeare a écrit - est le mot Libre »

Peter Brook et Marie-Hélène Estienne



© Philippe Vialatte

TARIF B

RENCONTRE EN BORD DE SCÈNE
AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE
À L'ISSUE DU SPECTACLE

Peter Brook — Tempest Project

Ce spectacle est issu d'une recherche autour de *La Tempête* de William Shakespeare au Théâtre des Bouffes du Nord où pendant une quinzaine de jours, insistant sur le verbe de Shakespeare dans sa langue originale, Peter Brook et Marie-Hélène Estienne ont mené une réflexion autour de *La Tempête*, accompagnés d'un petit groupe de comédiens.

La Tempête est une énigme. C'est une fable où rien ne peut être pris à la lettre, parce que si l'on reste à la surface de la pièce, sa qualité cachée nous échappe complètement.

Il y a un mot qui revient très souvent dans la pièce, c'est le mot « liberté ». Et comme toujours avec Shakespeare le mot n'est pas employé d'une manière évidente, il vient comme une suggestion, il résonne tout au long de la pièce comme un écho...

Pour les acteurs aussi bien que pour le public, c'est une pièce qui se révèle en la jouant. Comme la musique.

Adaptation et mise en scène : Peter Brook et Marie-Hélène Estienne

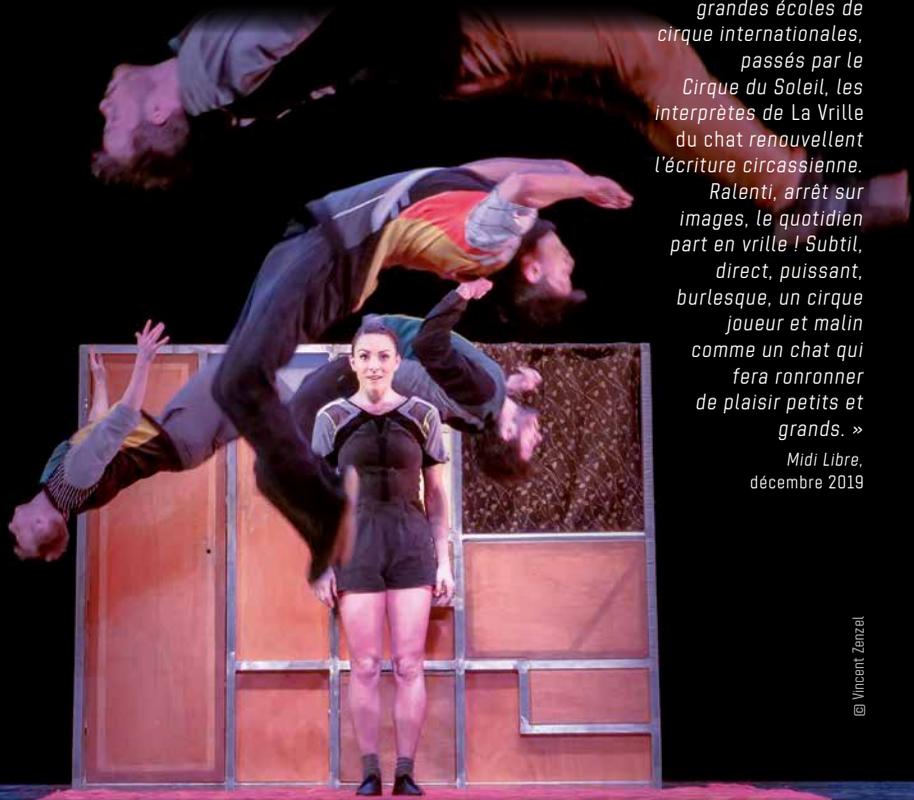
Avec : Alex Lawther, Paula Luna, Marcello Magni, Daniel Mattar, Ery Nzaramba et Yohanna Fuchs

Lumières : Philippe Vialatte

Production : C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord

Coproduction : Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis ; Scène nationale Carré-Colonnes Bordeaux Métropole ; Le Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines – Scène Nationale ; Le Carreau - Scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan

Le texte *Tempest Project*, adaptation de Peter Brook et Marie-Hélène Estienne d'après la version française de Jean-Claude Carrière de *La Tempête* de William Shakespeare, a été publié en novembre 2020 chez Actes Sud-Papiers.



© Vincent Zanzel

« Un spectacle de cirque époustouflant !

Issus des plus grandes écoles de cirque internationales, passés par le Cirque du Soleil, les interprètes de La Vrille du chat renouvellent l'écriture circassienne.

Ralenti, arrêté sur images, le quotidien part en vrille ! Subtil, direct, puissant, burlesque, un cirque joueur et malin comme un chat qui fera ronronner de plaisir petits et grands. »

Midi Libre,
décembre 2019

THÉÂTRE DE LA ROTONDE

VEN. 10 - 20h30 — SAM. 11 - 14h30 — DIM. 12 - 14h30

DÉC.

TARIF C

POSSIBILITÉ D'ORGANISER UN ARBRE DE NOËL

pour les comités d'entreprise, amicales et associations,
AVANT ou APRÈS le spectacle.

Contact : quentin.bonnell@epinal.fr

La Vrille du chat

À découvrir
en famille

Chercher l'impossible, l'extraordinaire. Défier l'espace. Manipuler le temps. Comme dans un dessin animé, les personnages bravent les principes du monde physique.

Équilibre des corps qui partent en vrille, se contorsionnent, s'empilent, s'emboîtent, sont ici et aussi là-bas, maintenant et en même temps avant et après, sans pourtant jamais perdre le nord. C'est le défi de ces acrobates qui jouent délicieusement avec le burlesque.

Ralenti, accélérations, stop-motions, marches arrière... Les québécois de Back Pocket partent à la recherche de l'inaccessible et du prodigieux mais juste avec le corps : le corps acrobatique et rien d'autre ! Ni trapèze, ni bascule, ni mât chinois ou autres agrès. Le corps seul, comme invitation à la liberté, à la poésie brute et à une virtuosité désopilante !

Pour que l'espace de jeu soit à la hauteur des artistes, se métamorphose et fasse aussi le beau, Didier Goury, le scénographe-architecte de Yoann Bourgeois, a imaginé un escalier pyramide où le mur devient sol ou plafond ; la porte, trappe ou soupirail.

À la clef : apparitions, disparitions, effets de surprise et d'agilité dans tous les sens !

Mise en scène : Vincent Gomez, Philippe Vande Weghe

Création collective : Back Pocket - Aurélien Oudot, Michael Hottier, Maya Kesselman, Dominic Cruz, Devin Henderson

Avec : Devin Henderson, Maya Kesselman, Michael Hottier, Aurélien Oudot, Dominic Cruz

Conseil chorégraphique : Isael Mata Cruz — **Scénographie :** Didier Goury

Montage Son : Lambert Colson — **Création Lumière :** Grégory Rivoux — **Régie générale :** Julien Bier

Technicien plateau : Guillaume Troublé — **Costumes :** Leen Bogaerts

Le spectacle *La Vrille du Chat* a reçu le Prix Maeterlinck de la critique dans la catégorie Meilleur spectacle de cirque 2019.

« Dans la classe, c'est l'horreur.

En un coup d'œil, je comprends que ce ne sera pas mieux que dans l'autre école. Il y a les mêmes garçons avec les mêmes coiffures à la mode et les mêmes filles avec les mêmes trucs à paillettes. C'est pas les mêmes mais c'est les mêmes. »

Magali Mougel,

Elle pas princesse, Lui pas héros

© Maia Le Fourm



LYCÉE CLAUDE GELLÉE - ÉPINAL

JEU. 6 - 10h et 14h — VEN. 7 - 10h et 14h

JAN.

TARIF D

RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE :
à l'issue de chaque représentation
ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :
VOIR PAGE 81-82

Elle pas princesse, Lui pas héros

À découvrir
dès 7 ans

Leïli et Nils vont raconter leur histoire, chacun de leur côté, chacun à leur manière.

L'histoire d'une fille qui sait se débrouiller dans n'importe quelle situation et celle d'un garçon qui préfère les petites choses silencieuses. Deux histoires qui se conjuguent et recèlent un tas d'autres histoires, celle d'une mamie rouleuse de mécanique et d'un baby-sitter fan de tricot. Deux expériences de vie qui vont se rencontrer et s'assembler comme un puzzle. Assis à la même table, Leïli et Nils se retrouvent à l'école, prêts cette fois à affronter le regard des autres...

Commandé à Magali Mougel, ce texte sur la question de l'identité Garçon/Fille est une histoire en deux parties. Les spectateurs sont divisés en deux groupes et guidés par les deux personnages qui vont alors raconter leur histoire où il est question de goûts, de préférences, de rôles à jouer, de place à tenir quand on est un garçon ou une fille. À l'entracte, les groupes s'inversent et les spectateurs rencontrent l'autre personnage.

Précédents spectacles accueillis :

KRAFFF du Théâtre de Romette, en février 2009 - *Guérillères ordinaires* de Magali Mougel, en mai 2019
Elle pas princesse, Lui pas héros - publiée aux Éditions Actes Sud en 2016

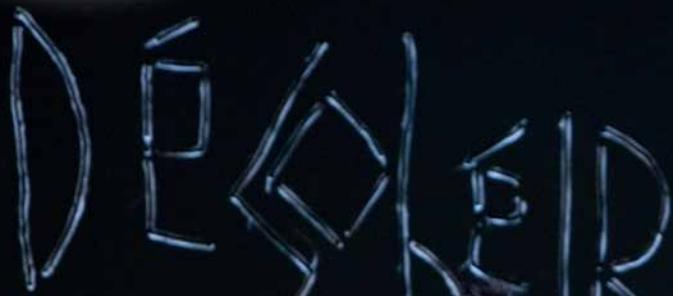
Théâtre de Romette

Texte : Magali Mougel — **Conception et mise en scène :** Johnny Bert

Interprètes : Delphine Léonard et Julien Bonnet — **Dessins :** Michael Ribaltchenko

Accessoires et costumes : Thibaut Fack

Coproduction : Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – Centre dramatique national



« Comment s'inventer soi-même ? » Telle était la question lancinante qui habitait Julie Berès lorsqu'elle partit à la rencontre de ces jeunes femmes d'Aubervilliers et des alentours, issues de la première, deuxième et troisième générations de l'immigration. À travers leurs souvenirs les plus intimes, elle dresse ici le portrait remarquable d'une jeunesse trop souvent absente de nos représentations et des plateaux de théâtre.

Télérama



© Axelle De Russé

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

LUN. 10 - 14h — MAR. 11 - 20h30

JAN.

TARIF C



DÉBATS

Ces représentations seront suivies de débats, en collaboration avec la délégation départementale aux droits des femmes et à l'égalité.

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :
VOIR PAGE 81-82

Désobéir

À découvrir
dès 12 ans ■

Comment s'inventer soi-même, par-delà les assignations familiales et sociales ?

Désobéir est le portrait croisé de quatre jeunes femmes.

Chacune à sa manière témoigne d'un « non », posé comme acte fondateur. Non aux volontés du père, non aux injonctions de la société, de la famille, de la tradition. Non à la double peine que sont le racisme et le machisme.

S'opposer pour pouvoir danser tous les jours, faire du théâtre, écrire, prier.

Arracher sa liberté.

Désobéir raconte l'histoire de victoires, de victorieuses, d'obstinées, de désobéissantes.

C'est aussi le récit d'une émancipation, entre fidélité et réinvention des héritages, où le rapport à l'idéal, à l'amour, à la croyance et à la violence touche au cœur de la politique.

Sur scène, leurs témoignages, chargés des révoltes et des rêves les plus inattendus, brisent un à un les stéréotypes qui épinglent le visage féminin de la banlieue. Des tentatives de réconciliation aux luttes les plus radicales, elles affirment un désir d'égalité valable pour chacun(e).

Conception et mise en scène : Julie Berès

Avec : Ava Baya, Lou-Adriana Bouziouane, Charmine Fariborzi, Séphora Pondi

Texte : Julie Berès, Kevin Keiss et Alice Zenitter — Travail sur le corps : Jessica Noita

Scénographie : Marc Lainé et Stephan Zimmerli — Dramaturgie : Kevin Keiss — Costumes : Elisabeth Cerqueira

Création sonore : David Ségalen — Création lumière : Lais Foulc — Création vidéo : Christian Archambeau

« AKZAK, c'est la rupture,
la liberté d'aller et venir.
Un spectacle rythmé et
coloré du début à la fin ! »

Agora Francophone



@ Laurent Philippe

THÉÂTRE DE LA ROTONDE

MAR. 18 - 14h et 20h30

JAN.

TARIF C

RENCONTRE EN BORD DE SCÈNE :
18 JANV. 14H

AKZAK, l'impatience d'une jeunesse reliée

À découvrir
en famille
dès 8 ans

AKZAK est la nouvelle création de Héla Fattoumi et Éric Lamoureux qui réunit 12 jeunes danseurs venus de Tunisie, du Maroc, d'Égypte, du Burkina Faso et de France.

Ils forment un bloc de singularités entremêlées, inscrivant la pièce dans sa dimension politique, comme un catalyseur des notions d'hospitalité, de fraternité, de solidarité entre les peuples pour réactiver une « puissance d'imagination et d'écoute ».

Akzak signifie « à contretemps » en turc dans la musique ottomane. Ici, le contretemps est à entendre au sens propre comme au sens figuré. Le rythme est au cœur de cette nouvelle création ; le rythme des corps dansants et chantants, le rythme de la lumière, le rythme de la musique créée en live par Xavier Desandre Navarre, percussionniste virtuose. Le rythme encore, fait d'impacts et de résonances qui agissent tels des chocs sensoriels et perceptifs sur, dans, et à travers le corps. Une danse aiguisée, sculptée à l'énergie calligraphique, une danse des contrastes qui convoque l'ensemble des zones corporelles et sensibles, du profond à la surface, du détail des doigts à la globalité du corps, et fait surgir un imaginaire partagé.

Ce spectacle a reçu
le label « Africa 2020 »

Chorégraphie / scénographie : Héla Fattoumi et Éric Lamoureux

Composition et interprétation musicale : Xavier Desandre Navarre

Interprètes : Sarah Amarasingam, Juliette Bouissou, Meriem Bouajaja, Mohamed Chniti, Chourouk El Mahati, Mohamed Fouad, Adama Gnissi, Moad Haddadi, Synda Jebali, Mohamed Lamqayssi, Fatou Traoré, Angela Vanoni

Collaborateur artistique : Stéphane Pavvret — **Assistante :** Johanna Mandonnet — **Création lumières :** Jimmy Boury

Production : VIADANSE, Centre chorégraphique national de Bourgogne Franche-Comté à Belfort

Richard Galliano

New Jazz Musette Quartet

Richard Galliano, accordéoniste français, a réussi à affranchir l'accordéon de son expression traditionnelle en lui donnant un second souffle avec le jazz français. Sa longue et prolifique carrière l'a emmené aux quatre coins du monde.

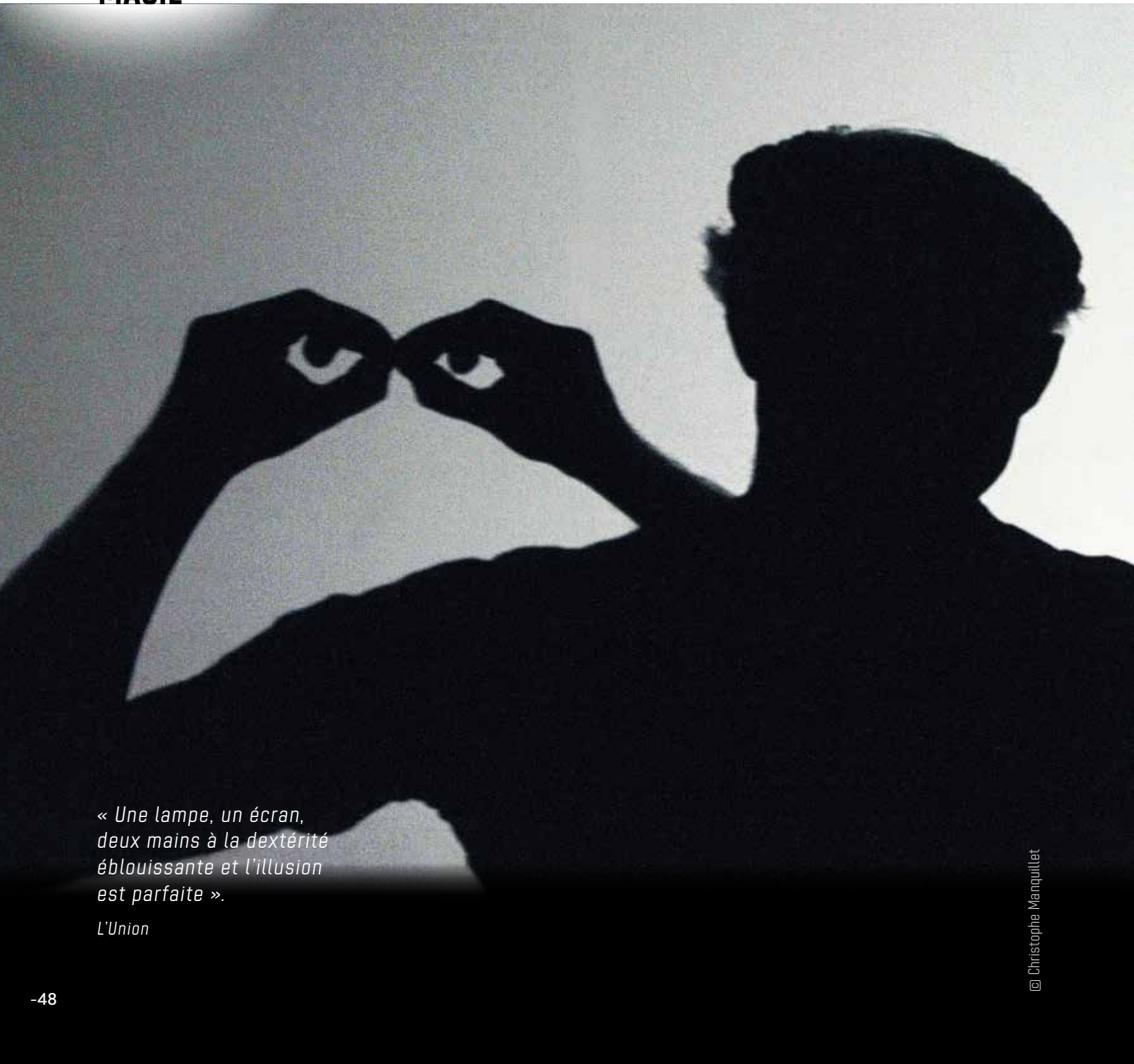
Tout en respectant les traditions musicales françaises, et particulièrement la valse musette, Richard Galliano amène sa musique vers un univers plus moderne. Dans sa nouvelle interprétation du genre, il puise son inspiration dans le jazz, le blues, le tango et la musique brésilienne. Intimement lié à son amour pour la mélodie, tout en finesse, émotion, Richard Galliano invite à un sentimental voyage où il impose son style, mettant en lumière son éternelle approche créative et enthousiaste du jazz.

Accordéon : Richard Galliano

Guitare : Jean-Marie Écay — **Contrebasse :** Bruno Rousselet — **Batterie :** Jean-Christophe Galliano

« Après avoir exploré de nouveaux territoires avec des arrangements de compositeurs classiques (Bach, Mozart, Vivaldi), Richard Galliano privilégie désormais la danse, le swing, le feeling. »

Pascal Larcher
La Montagne



« Une lampe, un écran,
deux mains à la dextérité
éblouissante et l'illusion
est parfaite ».

L'Union

© Christophe Manquillet

Magie d'ombres... et autres tours

À découvrir
en famille
dès 7 ans ■

Magicien et passionné de cinéma, Philippe Beau fait partie des rares artistes à pratiquer l'ombromanie, l'art du jeu d'ombres avec les mains.

Conseiller artistique pour de nombreux créateurs, dont Philippe Decouflé et Peter Brook, l'illusionniste donne toutes ses lettres de noblesse à un art souvent sous-estimé.

Il conjugue sur le mode de l'illusion, ombres chinoises, magie et cinéma. Un tour de passe-passe entre les générations et les disciplines.

Le spectacle s'articule autour de deux axes : ombres et magie, liées entre elles par le cinéma. L'art de l'ombre poussé à l'extrême par Philippe Beau s'appuie sur le savoir des ancêtres du cinéma ; il s'en saisit pour mieux le dépasser et l'amener à une virtuosité démultipliée. Les personnages et les animaux apparaissent et se suivent les uns les autres dans un processus d'animation visuelle. Les visages émergent gracieusement grâce aux doigts agiles de l'artiste. Les ombres ont une fantastique capacité à emporter l'imaginaire du spectateur. Ici, elles n'ont rien perdu de ce pouvoir.

Sont convoqués ces cinéastes qui, de Bresson à Welles et de Méliès à Woody Allen, ont intégré la magie dans leurs œuvres. Philippe Beau dialogue ainsi en direct avec ces géants de l'illusion en des séquences où s'entremêlent hommage et inventivité.

Imaginé comme une mise en abyme, ce spectacle solo est une merveilleuse réflexion autour des liens entre l'image, l'ombre et l'illusion. Effets saisissants et images inouïes se succèdent pour servir des saynètes poétiques et drôles où le spectateur peut donner libre cours à son imaginaire.

Conception, jeu, ombromanie, magie : Philippe Beau

Production déléguée : La Comète, Scène nationale de Châlons-en-Champagne

MARIONNETTES

JAPONAISES

DANSE

TISSU AÉRIEN

MUSIQUE



© Sophie Bey

THÉÂTRE DE LA ROTONDE

LUN. 21 - 14h — MAR. 22 - 14h et 20H30

FÉV.

TARIF D en journée / C le soir

RENCONTRE EN BORD DE SCÈNE :

21 FÉV. 14H - 22 FÉV. 14H

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :

VOIR PAGE 81-82

Scènes Vosges
coproduit
ce spectacle

Kompaku, la maison des âmes

À découvrir
dès 12 ans

Kompaku, la maison des âmes est une création hybride autour de l'art de la marionnette japonaise.

Cette alerte poétique raconte le tsunami de mars 2011. Une vague gigantesque déferle sur les côtes japonaises faisant de très nombreuses victimes et des dégâts considérables.

Il est de l'élan de l'artiste d'illustrer les histoires, même les plus cauchemardesques. Cette création est nourrie d'une envie insatiable d'ajouter toute la poésie et l'espoir nécessaire à ce qu'une alerte soit entendue.

En écho à la force et la grande liberté de la nature, ce spectacle s'est créé au fur et à mesure d'improvisations, de représentations mouvantes et libres. Il s'est enrichi des arts, des inspirations et des émotions multiples des artistes qui le jouent. Pour transmettre l'intensité et le vertige de la situation, les arts se mêlent sur scène : marionnettes japonaises, comédie, musique, danse, drapeau, tissu aérien, dans un tourbillon qui ne cesse d'illustrer l'impérative nécessité d'être enfin plus raisonnable.

Une expérience sensorielle dans laquelle résonnent tous les paradoxes et la complexité des relations émuës, traversées par un tel déchaînement d'énergies multiples.

Compagnie Mokugu-sha

Mise en scène : Alex Crestey

Marionnettistes : Maître Kanroku et cinq de ses élèves

Musiciens : Stéphane Escoms : claviers - piano / René Le Borgne : batterie - percussions / Stann Duguet : violoncelle

Danseur : Amon Bey — **Tissu aérien :** Diane Vaicic — **Création lumière :** Clément Devicé

Traduction : Ko Suzuki et Mami Izumi

« À regarder ces interprètes, on se perd dans un infini poétique. Minuit est une constellation où tout se joue à vue : changement d'accessoires, d'harmonies, de rythmes. Au final, ces quatre enfants de la balle saluent en s'élevant vers le ciel du théâtre. Avant de retomber au sol comme en enfance. Minuit et tout recommence. »

Philippe Noisette,
Les Inrockuptibles



© Cécaldine Aresteanu

THÉÂTRE DE LA ROTONDE

MAR. 1^{er} - 20H30 — MER. 2 - 20H30

MARS

TARIF C

Le spectacle *Minuit – Tentatives d'approches d'un point de suspension* est précédé de la courte pièce *Dialogue*, dans la salle ronde du Théâtre de la Rotonde, à partir de 19h50.

Minuit

À découvrir
en famille
dès 8 ans ■

Tentatives d'approches d'un point de suspension

Acrobate, danseur, jongleur, trampoliniste, Yoann Bourgeois poursuit son ascension fulgurante avec la même obsession : la quête de ce qu'il nomme le « point de suspension », ce moment qui suit l'élan et précède la chute.

Dans *Minuit*, c'est avec ses complices danseurs et acrobates ainsi qu'avec une harpiste, qu'il va tenter d'atteindre cet instant de tous les possibles, aidé par des trampolines et des installations follement poétiques. Virevoltes suivies de rebonds, élans et renversements du corps dans l'espace, envols vertigineux... *Minuit* est un poème du lâcher-prise, visuel et d'une intense délicatesse, ainsi que l'occasion exceptionnelle de traverser l'univers d'un artiste au firmament du cirque contemporain.

« J'ai pour passion la quête de ce point. Présent absolu. Endroit idéal – lorsque l'envol d'un corps atteint son apogée, et lorsque la chute n'a pas encore débuté. Absence de poids. Instant de tous les possibles. »

CCN2 – Centre Chorégraphique National de Grenoble

Mise en scène et avec : Yoann Bourgeois — Avec la complicité de : Laure Brisa, Yurié Tsugawa et Olivier Mathieu

Musiques : Laure Brisa et Philip Glass — Création sonore et régie : Antoine Garry

Création lumière et régie : Jérémie Cusenier — Costumes : Sigolène Petey — Régie générale : Albin Chavignon

Production déléguée : CCN2-Centre chorégraphique national de Grenoble - Direction Yoann Bourgeois

Coproduction : Compagnie Yoann Bourgeois, Tandem Scène Nationale Arras Douai ; l'Agora Centre Culturel PNAC Boulazac Aquitaine.



© Arnaud Perrel

THÉÂTRE MUNICIPAL

MAR. 8 - 10h et 14h — MER. 9 - 10h et 15h

MARS

TARIF D

RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE :
8 MARS 10H ET 14H — 9 MARS 10HATELIER ENFANTS-PARENTS :
9 MARS 16H30 — VOIR PAGE 73ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :
VOIR PAGE 81-82

Une forêt

À découvrir
en famille
dès 7 ans ■

Petite n'est pas comme les autres. Portant lunettes, bourrée de tics, elle a une élocution étrange et essuie les moqueries de ses camarades.

Elle vit avec Grand, son frère, et leur mère. Quand ce soir-là, la mère rentre du travail, elle est épuisée. Croyant ses enfants endormis, elle téléphone à une amie et confie, désespérée, ses difficultés à élever sa fille. Mais Petite entend la conversation.

Cette nuit-là, Petite sombre dans le sommeil, et part comme le Petit Poucet en plein cœur de la forêt...

Sur une ligne sensible, émotionnelle et poétique, *Une Forêt* est un spectacle qui mélange humour et revirements absurdes avec une forme de mystère, voire de tension, due à la plongée dans la forêt et dans l'inconscient de Petite...

—

Création inspirée très librement des contes *Le Petit Poucet* et *Hansel et Gretel* de Charles Perrault.

Compagnie Joli Mai

Conception et mise en scène : Félicie Artaud

Interprétation : Petite : Jess Avril — Grand : Tom Geels — La Mère, l'Ogre : Mathilde Lefèvre

Scénographie, costumes, effets : Claire Farah

Création sonore et régie générale : Antoine Blanquart

Lumières : Claire Eloy — Collaboration artistique : Sarah Fourage



« Ces lumières et ces ombres, les sons en boucles et en direct d'un violoncelle (celui d'André Mergenthaler), quelques accessoires (jouets d'enfants, débris, terre), nous déstabilisent sensoriellement et modifient notre perception. [...] La représentation s'achève, elle n'est pas finie. Une question résonne : qu'est-ce qu'on peut faire ? »

Wort Luxembourg

© Jean-Noël Pierre

TARIF C

En langue
française
et allemande

Après les ruines

À découvrir
dès 13 ans ■

Entre théâtre documentaire, musical et visuel, des artistes d'Allemagne, du Luxembourg, de France nous confient ce que l'exil des autres a fait résonner en eux.

Depuis nos territoires, comme du fond de la caverne de Platon, nous devinons le reste du monde. La présence ici de ceux qui ont été contraints de partir est comme une preuve de la réalité de ces faits. Les témoignages affluent, abondent, se ressemblent. Nous les avons entendus. Ils nous montrent ce à quoi chacun est capable de survivre. Qu'est-ce que tout cela bouscule en nous et fait remonter de nos histoires ? Que révèlent-ils de notre identité nationale et européenne ?

Pour ne pas tenir les « exilés » d'un côté, et « nous » de l'autre, la compagnie théâtrale Pardès rimonim a été à la rencontre de réfugiés, de travailleurs sociaux et de gens croisés au hasard des rues pour parler d'exil, d'asile et de frontières, tant géographiques que mentales. Dans une simplicité nue et poétique, l'équipe artistique nous transmet ce que ces rencontres ont créé chez eux. Une conversation entre le réel et la fiction, la grande histoire et le mythe, l'œuvre et le public.

Compagnie Pardès rimonim

Écriture et mise en scène : Bertrand Sinapi

Dramaturgie : Amandine Truffly et Emmanuel Breton

Jeu et manipulation : Amandine Truffly, Katharina Bihler et Bryan Polach

Violoncelle et loopstation live : André Mergenthaler — Captation et dispositif sonore : Lionel Marchetti

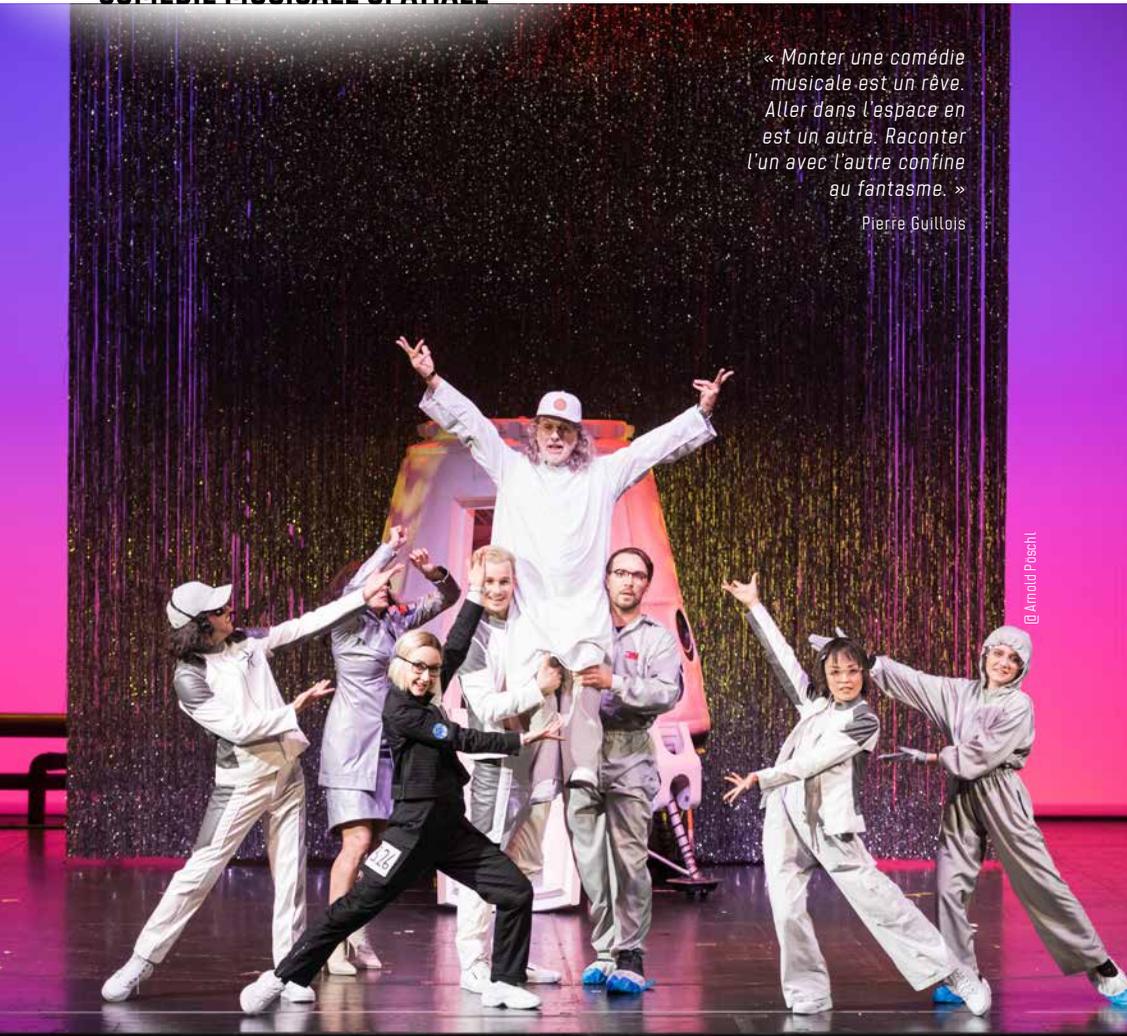
Traitement électroacoustique et contrebasse : Stefan Scheib — Création lumières : Clément Bonnin

Dispositif scénique et régie : Mathieu Pellerin

Production, administration : Inès Kaffel et Alexandre Vitale

« Monter une comédie musicale est un rêve. Aller dans l'espace en est un autre. Raconter l'un avec l'autre confine au fantasme. »

Pierre Guillois



THÉÂTRE DE LA ROTONDE

MAR. 29 - 20h30

MARS

TARIF A

STAGES THÉÂTRE : VOIR PAGE 79

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :
VOIR PAGE 81-82

SPECTACLE EN MILIEU SCOLAIRE :
VOIR PAGE 85

Scènes Vosges
coproduit
ce spectacle

MARS-2037

À découvrir
en famille
dès 6 ans

■ ARTISTE ASSOCIÉ

En 2037, l'homme le plus riche du monde dépense toute sa fortune pour un voyage sans retour vers la planète Mars. Avec lui, trois astronautes, une poule et un robot.

Il laisse à terre une fille folle de rage de voir son héritage partir dans la fumée de la fusée. Tout l'équipage vit un rêve inouï, suspendu par la microgravité au milieu de la Voie Lactée qui brille de ses 200 milliards d'étoiles. La planète rouge les attend, hostile pourtant mais qui incarne la promesse de la première colonie humaine de l'espace. Par le hublot géant, les astronautes scrutent cette éternelle nuit noire parsemée d'étoiles. Accompagné d'un improbable orchestre, le chant semble une évidence face à l'état contemplatif de l'homme orphelin de la Terre. L'humour et la fantaisie permettront-ils aux spatonautes d'échapper aux étranges songes provoqués par les vents solaires ou est-ce tout bêtement l'amour, le merveilleux amour, qui sauvera ces humains du désastre martien ?

Une impressionnante machinerie théâtrale plonge le public dans la beauté renversante d'une virée intergalactique. Les spectateurs se retrouvent au cœur du vaisseau qui file parmi les étoiles, au milieu des corps qui échappent aux lois de l'attraction terrestre et flottent dans l'espace.

Précédents spectacles accueillis :

Le Gros, la vache et le ménate en janvier 2012 ; *Bigre* en novembre 2015 ; *Opéraporno* en janvier 2020

Compagnie Le Fils du Grand réseau

Écriture et mise en scène : Pierre Guillois

Composition musicale : Nicolas Ducloux — Assistante à la mise en scène : Lorraine Kerlo Aurégan

Chanteurs : Jean-Michel Fournereau, Magali Léger ou Marie Oppert (en alternance), Charlotte Marquardt,

Quentin Moriot, Élodie Pont, Pierre Samuel — Musiciens : Matthieu Benigno - percussions

Nicolas Ducloux - clavier / Chloé Ducray ou Claire Galo-Place - harpe / Gabrielle Godart - clavier / Jérôme Huille ou

Grégoire Korniluk - violoncelle — Chorégraphies : Armelle Ferron — Scénographie : Audrey Vuong

« Au cours d'expériences jubilatoires, extraordinaires et inquiétantes, le mentaliste pénètre les pensées et les souvenirs des spectateurs, prévoit leurs choix, influence leurs comportements et leurs décisions : c'est stupéfiant !

Thierry Collet renouvelle les codes du mentalisme avec un spectacle ludique, totalement bluffant. »

Le Réveil Normand

FÊTE

© Mathanée Baruch

Influences

À découvrir
dès 15 ans

Hypnose ? Tour de magie ? Manipulation psychologique ? Soumission à l'autorité ? Suggestion ? Mensonge ? Vérité ? Influences est un spectacle de magie mentale interactif et théâtral.

Sans ressentir apparemment la moindre douleur, je me plante une longue aiguille dans le bras. Je propose à un spectateur d'essayer à son tour... et le spectateur accepte.

Au cours d'expériences jubilatoires et inquiétantes, Thierry Collet, figure française de magie nouvelle et de mentalisme, pénètre les pensées et les souvenirs des spectateurs, prévoit leurs choix, influence leurs comportements et leurs décisions. Le public ressent que les procédés de manipulation utilisés par le magicien sont les mêmes que ceux des stratégies de marketing et de publicité, de la propagande politique ou religieuse, mais aussi de nos vies personnelles et intimes.

« Ce spectacle n'est pas une conférence didactique, c'est un dispositif d'expériences ludiques et sensibles qui engage le public, un espace de questionnement humain, social et politique. Je veux que les spectateurs, suite au trouble, à l'excitation, à la stupeur et à l'inquiétude que les effets magiques ont fait naître en eux, perçoivent le monde et les relations humaines autrement, qu'ils sortent de la représentation moins crédules et influençables, qu'ils aiguisent leur sens du doute et leur esprit critique. »

Compagnie Le Phalène

Conception, interprétation et effets magiques : Thierry Collet

Collaboration à la dramaturgie et à la mise en scène : Michel Cerda

Les effets magiques du spectacle ont été conçus à partir des travaux de : Al Koran, Martin Lewis, Devin Knight, Derren Brown, Barrie Richardson, Bob Kohler et Docc Hilford.

Lumière : Paul Beaureilles — **Son :** Manuel Coursin — **Scénographie :** Élise Capdenat

Production déléguée : Le Phalène

Avec le soutien de





© Guy Delahaye, Jacques Aubin, Joseph Caprio, Serge Mouraret

THÉÂTRE MUNICIPAL

MAR. 26 - 20h30

AVRIL

TARIF C

CRÉATION

Scènes Vosges
coproduit
ce spectacle

■ ARTISTE ASSOCIÉ

Danseuse

Ce spectacle intimiste, accompagné par le regard extérieur de Jean-Claude Gallotta, raconte une vie de danseuse, de l'enfance à la retraite, à travers l'évocation de souvenirs faisant ressurgir le passé et le confrontant au présent.

Muriel Boulay explore sa mémoire en témoignant de son parcours singulier qui traverse vingt-cinq ans de danse classique puis contemporaine, de petit rat de l'Opéra de Paris de *L'Âge heureux* à Jean-Claude Gallotta, en passant par les Ballets Blaska et l'Opéra de Lyon.

À mi-chemin entre récit et performance, elle évoque son quotidien, ses rêves et ses rencontres artistiques. Elle nous parle avec simplicité et émotion de sa vérité intime, de son corps, de son rapport à l'effort physique, de ses sensations, de ses émotions ressenties sur scène et pendant les répétitions, du plaisir, mais aussi de la douleur. Tout au long du spectacle, photos et vidéos sont projetées pendant qu'elle ébauche en dansant des réminiscences de chorégraphies, jouant avec son image d'avant et celle d'aujourd'hui, interrogeant sa mémoire, son corps, son cœur.

Ce spectacle raconte à la fois l'histoire d'une artiste et, à travers elle, une page de l'histoire de la danse.

Danseuse : Muriel Boulay

Mise en scène : Muriel Boulay, Simon Rochereau

Lumières : Manuel Bernard — **Montage vidéo :** Jocelyn Rault — **Costume :** Patricia Goudinoux

Production : Groupe Émile Dubois / Compagnie Jean-Claude Gallotta

Coproduction : Scènes Vosges et Festival Ouvertures I de Semur-en-Auxois

« Nous sommes une espèce en mouvement
 Nous ne possédons rien sinon des valises
 Nous allons comme le pollen dans le vent
 Nous sommes vivants parce que
 nous sommes en mouvement
 Nous sommes des transhumans, nous
 sommes père, enfant, petit-enfant,
 arrière petit-enfant d'immigrants
 Ce que je rêve est plus à moi
 que ce que je touche [...]
 Je ne suis pas d'ici
 mais à toi non plus
 d'aucun endroit et de
 tous un petit peu [...]
 Si tu veux que quelqu'un
 meurt, dis-lui de ne
 pas bouger. »

Extrait de
 Movimiento
 de Jorge Drexler

© Nicola Degl'Incerri Tocci

TARIF B En collaboration avec le pôle Spectacle Vivant
 de la communauté d'agglomération de Saint-Dié-des-Vosges
Bus au départ d'Épinal
18h45 : Chalet du Cours – Petit-Champ-de-Mars

Ocho

Dans cette nouvelle création, la compagnie Baraka questionne l'identité par les prismes du mouvement et du temps, trois éléments indissociables. Prise dans son ensemble, vue à travers l'Histoire passée, présente et à venir ainsi que son environnement, elle est unique à chacun, singulière, complexe et riche.

À l'heure où la migration et le nationalisme se confrontent, Baraka questionne l'identité collective et soutient l'idée que l'on ne se construit pas tout seul. C'est dans son fonctionnement intrinsèque, que la compagnie veut montrer la force du collectif, riche de multiples origines uruguayenne, italienne, française..., de multiples histoires, de multiples personnalités...

Sous ce chapiteau, on joue et on chante, dans plusieurs langues, peu importe. La musique est toujours là, omniprésente, réelle. Nourrie des rencontres du voyage, des cultures de chacun. Elle envahit l'espace. Comme pour profiter plus de l'instant, tout se suspend, et pas seulement au sens temporel, mais aussi au sens physique. Tissu aérien, danse suspendue, funambulisme, voltige, instrument flottant dans les airs... C'est un théâtre du corps, un langage corporel, universel, qui efface les frontières des mots, des langues, ou qui en jouent, chaque corps développant sa propre identité...

Compagnie Baraka

Avec :

Portés acrobatiques, main à main, chant : **Lise Cluzaud** / Acrobatie au sol, portés, main à main, capoeira, musique - percussions, mandoline : **Mariano Alvarez** / Acrobatie aérienne - tissu, cerceau, chant, danse rythmique inspirée du Flamenco : **Monica Costamagna** / Acrobatie au sol, portés, main à main, musique - composition, saxophone : **Hugo Ferron** / Hula Hoop - dissociation, manipulation et équilibre, chant : **Sandra Bonomi** / Acrobatie au sol, manipulation d'objets, musique - percussions, guitare : **Matias Muñoz**
 Danse au sol, aérienne, acrobatie au sol, portés, chant : **Nelly Donnat**

Régie générale, régie son : Thibaut Herbreteau — **Régie lumière, régie plateau** : Tristan Camporesi

Production : Association La GNAC

« Francis sauve le monde est un joyeux ovni théâtral, rafraichissant et biens moins naïf qu'il n'y paraît. »

L'Avenir – 14 janvier 2016



© Marianne Grumont

AU CŒUR DE LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION D'ÉPINAL

3 au 8

MAI

TARIF C

Des lieux de repli sont prévus en cas de pluie

MAR. 3 - 20H30 - CHAVELOT - Place de la République
 MER. 4 - 20H30 - LA VÔGE-LES-BAINS - Salle Marie Benoist
 JEU. 5 - 20H30 - LA BAFFE - Jardin de la Mairie
 VEN. 6 - 20H30 - CHARMES - Salle de l'Espée
 SAM. 7 - 15H - DOMÈVRE-SUR-AVIÈRE - Cour de la Mairie
 SAM. 7 - 20h30 - DOUNOUX - Cour de l'Ecole
 DIM. 8 - 15H - Théâtre de Verdure FORT DE SANCHEY

Francis sauve le monde

À découvrir dès 12 ans

Francis s'offre une promenade de village en village pour proposer un théâtre de proximité.

Francis est un blaireau, sa femme aussi. Son ami Lucien est un lapin, son boss, un loup, il y a des cochons, des chats, des souris et des hiboux, mais derrière cette ménagerie, c'est bien le comportement des hommes qui est en jeu. Et avec une férocité de l'observation et de l'analyse qui rappelle plus les uppercuts d'un Reiser ou d'un Desproges que les gentilles morales de Monsieur La Fontaine... Car Francis est faible, lâche, cynique, cruel, égo-centré. Francis peut abandonner toute morale, toute éthique, toute fidélité, toute culpabilité, du moment qu'il peut satisfaire ses besoins essentiels : boire-baiser-bouffer. L'air de ne pas y toucher, Francis égratigne le « politiquement correct » de notre époque, la « bien-pensance » de notre ère bobo, nos nouvelles idées reçues politico-économico-sociales. Le chômage, l'écologie, le capitalisme, la société de consommation, l'humanitaire, les dictatures, la surpopulation, le sida... Tout est passé au crible de ce héros post-moderne.

Peut-on encore rire de tout aujourd'hui ? Oui, répond ce petit théâtre de marionnettes et de peluches, faussement naïf, véritablement drôle et féroce.

Compagnie Victor B et Théâtre de Namur

Mise en scène : Jean-Michel Frère

Adaptation : Pauline Desmaretts, Simon Wauters, Sébastien Derock et Jean-Michel Frère

Interprétation : Pauline Desmaretts, Simon Wauters et Sébastien Derock

Scénographie, objets et costumes : Coline Vergez — Création Lumières : Julien Soumillon
 Avec l'aide de Johan Flamey et de Luca Derom



« Une création débordant d'énergie, bourrée d'inventivité, à la fois irrésistiblement farfelue et follement spectaculaire »

Le Télégramme

© Richard Haughton

SOUS CHAPITEAU
À PROXIMITÉ DU COLLÈGE DE Xertigny

JEU. 12 — VEN. 13 — SAM. 14 - 20h30

MAI

TARIF A

DIM. 15 - 17h



REPAS PARTICIPATIF DU 15 MAI

À l'issue de la dernière représentation du spectacle et de la saison 21/22, l'équipe de **Scènes Vosges** et la **Compagnie Akoreacro** vous proposent un **repas participatif**. La règle du jeu est simple : chacun vient avec une spécialité à partager et... Scènes Vosges vous offre l'apéritif !

Rens./ Réserv. : 03 29 65 98 58

Dans ton cœur

■ ARTISTE ASSOCIÉ

Nouvel épisode des fiançailles du théâtre et du cirque avec cette rencontre entre les acrobates et musiciens d'Akoreacro et le facétieux metteur en scène Pierre Guillois, artiste associé à Scènes Vosges.

À partir du quotidien d'un couple surgissent des situations banales qui dérapent et donnent naissance à de folles acrobaties. Les acrobates d'Akoreacro, entrelacent les gestes familiers aux pirouettes les plus incroyables et subliment les petits riens en prouesses de plus en plus dingues. Sous leur chapiteau rouge et blanc, les artistes conjuguent acrobaties de haute voltige, prouesses au trapèze et art du clown, humour et sensualité dans des acrobaties aux ressorts parfois cachés à en devenir presque surréaliste ! L'électroménager s'en mêle, les frigos balancent, les machines à laver s'illuminent, les fours à micro-ondes retentissent tandis que les corps s'envolent avec grâce au milieu de ce charivari acrobatique et musical. Un inventaire loufoque et tendre de nos petits travers !

« *Quel metteur en scène ne rêve pas de cirque ?* » questionne Pierre Guillois qui rejoint la compagnie sur ce désir commun d'un art à la fois inventif, original et populaire. Une alliance de talent qui a de quoi faire rêver !

Compagnie Akoreacro

Écriture et mise en scène : Pierre Guillois

Voltigeuse : Claire Aldaya — **Acrobate, porteur** : Romain Vigier — **Acrobate, trapèze Washington** : Andreu Casadella
Acrobate, porteur, jongleur : Basile Nancy — **Porteur cadre** : Maxime La Sala — **Voltigeur** : Antonio Segura Lizan
Porteur, acrobate : Pedro Consciência — **Porteur, acrobate** : Joan Ramon Graell Gabriel ou Sébastien Lepine
Contrebasse, violoncelle, basse : Vladimir Tserabun — **Batterie, percussions, guitare** : Gael Guelat
Saxophone, acrobate : Nicolas Bachet
Clavier, flute : Johann Chauveau

21

saison

22

actions
culturelles

UNE SAISON SCÈNES VOSGES, C'EST BIEN PLUS QUE DES SPECTACLES !

AU PROGRAMME

Des activités artistiques Enfants-Parents
pour prolonger autrement les représentations

Des actions culturelles tout public

- Un projet participatif, création partagée entre amateurs et professionnels du Théâtre de l'Unité
- Une résidence de recherche sur notre territoire
- 8 stages de pratique artistique avec nos artistes associés : danse, théâtre
- Des rencontres et débats à l'issue des représentations

Des actions d'éducation artistique et culturelle en milieu scolaire ou associatif

- Actions de sensibilisation en classe
- Ateliers de pratique artistiques
- Rencontres avec les artistes
- Spectacle hors-les-murs à accueillir en milieu scolaire
- Visites des différents équipements culturels

EN DIRECTION DE LA JEUNESSE

ACTIVITÉS ENFANTS-PARENTS

GUINGUETTE ENFANTS-PARENTS UN LOUP DANSE AVEC NOUS

Avec Philippe Roussel, Maxime Vauthier et Julia Blumberg

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

24 OCT. - 16h

À l'occasion de leur dernière représentation à Épinal, Philippe Roussel et Maxime Vauthier invitent petits et grands à se déhancher au son de la guitare et de l'accordéon. Et puisqu'il s'agira pour vous de guincher, Julia Blumberg mènera la danse !

Gratuit sur présentation d'un billet du spectacle
Un loup habite avec nous



ATELIER ENFANTS-PARENTS — Autour d'Une forêt SUR LES PAS DU PETIT POUCKET

Avec Félicie Artaud, metteuse en scène d'Une forêt

THÉÂTRE MUNICIPAL

9 MARS 2021 - 16h30

Une forêt puise son inspiration dans plusieurs contes, et notamment dans le conte bien connu du *Petit Poucet*.

À travers de courtes improvisations et exercices théâtraux, enfants et parents vont explorer quelques situations du conte, choisies pour leur suspens mais aussi leur potentiel comique. Entre la peur et l'humour, nous jouerons à avoir peur.



Tarifs : 5€ / par personne, réservé aux spectateurs d'Une forêt
Renseignements et inscriptions : quentin.bonnell@epinal.fr – 03 29 65 98 57

AUTOUR DE LA DANSE

Tout au long de la saison,
les interprètes du Groupe Émile Dubois/
Cie Jean-Claude Gallotta, vous proposent
des stages de danse contemporaine.
4 invitations à découvrir le travail
du chorégraphe en se plongeant dans
son répertoire, 1 invitation à entrer dans
l'univers de Muriel Boulay.

STAGES

ATELIER AUTOUR DE *MY ROCK*

LA ROTONDE THAON-LES-VOSGES

Avec Paul Gouello

13 et 14 NOV. 2021

Une pièce tel un pont qui relierait et rallierait les générations entre elles.

Le rock comme ivresse, ou comme cri de liberté, comme chapelle dans laquelle se retrouver et croire...

La danse contemporaine et la gestuelle de Jean-Claude Gallotta se traversent comme un éclat qui propulserait le corps, dans sa singularité expressive mais aussi dans le retour au groupe.

ATELIER AUTOUR DE *LE JOUR SE RÊVE*

PLATEAU DE LA JUSTICE ÉPINAL

Avec Jérémy Silvetti

4 et 5 DÉC. 2021

Danse unanime où le groupe s'accorde à exister par l'individualité des personnages, *Le jour se rêve* est pour Gallotta un jeu de miroirs avec les pures abstractions de Cunningham chez qui, il y a quarante ans, il apprit la danse. Dans ce spectacle, Gallotta donne le pouvoir aux interprètes : corps magnifiés, fiévreux ou effrénés. Une pièce toute entière dévolue à l'art de Gallotta : l'abstraction ludique.

ATELIER AUTOUR D'*ULYSSE*

PLATEAU DE LA JUSTICE ÉPINAL

Avec Jérémy Silvetti

26 et 27 FÉV. 2022

Ballet blanc, emblématique de la Nouvelle danse française des années 80, *Ulysse* est la pièce qui a fait découvrir l'esprit « gallottien » : une danse agile, rapide, faite de fougue et d'élégance. À la fois sauvage et légère, libre et structurée, se souvenant d'Homère et de Joyce, elle joue avec le classique tout en imposant son ébouriffante modernité.

ATELIER DANSE-THÉÂTRE AUTOUR DE *DANSEUSE*

LIEU INDÉTERMINÉ CAE

Avec Muriel Boulay

2 et 3 AVRIL 2022

À l'occasion de la présentation de sa pièce *Danseuse*, Muriel Boulay, une ancienne interprète de la Compagnie, proposera un atelier à la manière d'un *Je me souviens...* Chacun sera invité à faire naître de ses moindre souvenirs des mouvements inessentiels, de ceux « qui ne valent pas la peine » mais qui façonnent pourtant, durablement, nos mémoires et nos gestes.

ATELIER AUTOUR DE *L'HOMME À TÊTE DE CHOU*

LA ROTONDE THAON-LES-VOSGES

Avec Paul Gouello

21 et 22 MAI 2021

Traverser cette pièce, c'est s'embarquer dans un *bad trip* tournoyant, un mauvais rêve à la Gainsbourg, où la danse de Jean-Claude Gallotta et la voix de Bashung, mêlées, s'accordent dans un ensemble frénétique. La partition des ensembles invite à découvrir la dimension onirique de cette pièce, dans laquelle l'expression s'incarne par le groupe, tel un sacre moderne !

Ces ateliers sont ouverts à toutes et à tous dès 16 ans

Pré-requis : Être en possession d'un billet pour *Danseuse* s'agissant du stage des 2-3 avril et pour *Le jour se rêve* pour les 4 autres stages.

Tarifs : 70€/forfait 5 stages — 25€/week-end
20€/abonnés Scènes Vosges, adhérents Ainsi Danse, élèves du Conservatoire à Rayonnement Départemental
17€/étudiants, bénéficiaires des minima sociaux et demandeurs d'emploi
Inscription : formulaire d'inscription à télécharger sur www.scenes-vosges.com
Renseignements : quentin.bonnell@epinal.fr



RÉSIDENCE DE RECHERCHE

LA PLACE DE L'AUTRE — Étude de geste CAMILLE MUTEL / CIE LI(LUO)

Li(luo) entame une période de recherche de deux ans avant de proposer sa prochaine création à l'automne 2023. Scènes Vosges accueillera Camille Mutel à plusieurs reprises entre septembre 2021 et septembre 2023.

Après avoir suivi un apprentissage approfondi de la cérémonie de thé au Japon, Camille Mutel déplace son geste d'artiste chorégraphe vers celui d'une artiste du geste. Aujourd'hui son travail questionne le processus d'écriture d'un rite laïque. À savoir comment transformer un acte du quotidien en un geste artistique. Elle prend comme point d'ancrage le territoire des Vosges, dont elle est originaire.

Le projet consiste à interroger, à travers la gestuelle spécifique du patrimoine rural, le lien qui unit l'homme, l'animal et la nourriture. La chasse, la pêche, l'élevage posent des questions éthiques à notre société contemporaine. Depuis plusieurs années il est interdit de tuer le cochon autrement qu'à l'abattoir. Les pratiques « chez l'habitant » dérangent. C'est un patrimoine millénaire qui semble condamné à disparaître peu à peu. Sacrifices, rituels, chasses : la mort animale avait un rôle majeur dans la gestion de la violence au sein d'une communauté. Tuer pour nourrir c'est donner la mort, pour donner la vie.

Avec le soutien de : Scènes Vosges et du Pôle Spectacle Vivant/CA Saint-Dié-des-Vosges
Co-productions (en cours) CCAM — SN de Vandœuvre-lès-Nancy ; Le Carreau — SN de Forbach

Rencontre avec les habitantes et habitants

En lien avec les lieux culturels du territoire vosgien, Camille Mutel va partir à la rencontre d'habitantes et habitants pratiquant encore ces gestes du patrimoine rural. Chasseuses, chasseurs ; agricultrices, agriculteurs ; pêcheuses, pêcheurs... La chorégraphe va provoquer l'échange en se rendant à des manifestations, des marchés de producteurs, des fêtes de villages.

Les premiers entretiens auront pour objet de cerner les enjeux actuels de la relation à l'animal, au geste et à la nourriture. Dans un deuxième temps, Camille Mutel sollicitera plusieurs de ces personnes sur l'enseignement d'une de ces pratiques.

Renseignements : quentin.bonnell@epinal.fr

Précédent spectacle accueilli :
Go, Go, Go Said The Bird, en octobre 2015

AUTOUR DE LA DANSE

LEVER DE RIDEAU

UN JOUR DE RÊVE

LA ROTONDE THAON-LES-VOSGES

2 DÉC. - 19h45

En lever de rideau du spectacle *Le Jour se rêve* de Jean-Claude Gallotta, les élèves de la section S2TMD du Lycée Henri Poincaré de Nancy présenteront la restitution de l'atelier *Un jour de rêve*, fruit d'un travail initié en décembre 2020 avec Jérémy Silvetti, interprète dans *Le jour se rêve*. Au programme : un extrait de *L'Homme à tête de chou*, inspiré de Jean-Claude Gallotta ; une création imaginée par les élèves sur une musique de Rodolphe Burger, *Que sera votre vie ?* et trois pièces inspirées du spectacle *Le jour se rêve*. Une belle façon d'entrer dans l'univers de Jean-Claude Gallotta avant d'assister au spectacle !

Chorégraphie : Jérémy Silvetti pour les 3 pièces inspirées du spectacle *Le jour se rêve*

Coordination et suivi pédagogique : Étienne Gégout

Cet atelier, porté par Scènes Vosges, a bénéficié du soutien de l'académie Nancy-Metz et de la DRAC Grand Est.

Remerciements à Jean-Claude Gallotta et Rodolphe Burger pour leur investissement sur ce projet ainsi qu'à la direction et au personnel du Lycée Henri Poincaré de Nancy.



PRÉFET
DE LA RÉGION
GRAND EST
*Liberté
Égalité
Fraternité*

académie
Nancy-Metz
DRAC GRAND EST

@DR

APPEL À PARTICIPATION

LA TOUTE PREMIÈRE FOIS

LA ROTONDE THAON-LES-VOSGES

RÉPÉTITIONS — 2/3 OCT. et 9/10 OCT. de 10h à 17h

GÉNÉRALE — 11 OCT. de 18h à 23h

PREMIÈRE — 12 OCT. arrivée à 18h, représentation à 20h30

Avec Hervée de Lafond et Jacques Livchine

« Nous allons fabriquer en quelques jours un objet théâtral dont nous ne connaissons pas la nature puisqu'il va être construit à partir de vous.

Chacune et chacun d'entre vous, sachez-le, vous êtes de véritables romans vivants, il n'y a point de vie qui ne soit pas passionnante, donc ce ne sera pas une pièce avec invention de personnages, puisque les personnages, ce sera vous.

Pour aboutir à une construction théâtrale, nous allons être les architectes, et vous serez les briques.

Nous voudrions recruter une vingtaine de non-professionnels, représentant trois générations. Comme dans une tragédie antique, il y aura un chœur et des protagonistes. Si vous n'avez aucune expérience théâtrale, vous serez choriste, ce n'est pas non plus déshonorant, car l'aventure d'une création est toujours exaltante.

Y a-t-il des questions ? »

Condition incontournable : être libre à toutes les dates indiquées.

"Théâtre de l'Unité", "Hervée de Lafond", "Jacques Livchine" : allez faire un tour sur Google, vous saurez tout sur nous.

Si vous ne vous sentez pas en complicité, en connivence après ce que vous avez lu, si vous estimez que ce n'est pas exactement ce que vous recherchez dans la vie, abandonnez au plus vite, sinon vous risqueriez fort de vivre un enfer.

Mais si au contraire vous avez ressenti une petite vibration, de la curiosité, allons-y, tentons de faire la route ensemble ! »

Hervée de Lafond, Grande ordonnatrice
et Jacques Livchine, Metteur en songes

Renseignements et inscriptions (à partir de 15 ans) : quentin.bonnell@epinal.fr

AFFREUSES, MÉCHANTES MAIS PAS SI CONNES*

LA VOIR THÉÂTRE ÉPINAL

Travail sur des textes de Pierre Guillois et de quelques autres autrices et auteurs

25 et 26 SEPT.

Un cycle d'exploration en 3 stages

PLATEAU DE LA JUSTICE ÉPINAL

27 et 28 NOV. 2021

12 et 13 MARS 2022

Avec Sophie Cusset, comédienne et metteuse en scène, partenaire de théâtre de Pierre Guillois depuis plusieurs années.

Dialogues au langage bien vert, joutes verbales souvent vachardes, mais aussi situations poétiques et délires métaphoriques, ces textes, difficiles à jouer car exigeant à la fois de la sincérité et de l'outrance, permettent aux comédiens de déployer une importante palette de jeu.

*Les textes mettent en scène des hommes, des femmes et quelques animaux. Tout le monde est bienvenu !



@Nathalie Mazéas

Pré-requis : Assister à MARS-2037

Tarifs : 70€/forfait 5 stages — 25€/week-end

20€/abonnés Scènes Vosges, adhérents Ainsi Danse, élèves du Conservatoire à Rayonnement Départemental

17€/étudiants, bénéficiaires des minima sociaux et demandeurs d'emploi

Inscription : formulaire d'inscription à télécharger sur www.scenes-vosges.com

Renseignements : quentin.bonnell@epinal.fr

Vous êtes enseignant-e ?

Vous souhaitez faire découvrir nos spectacles à vos élèves et organiser des ateliers en classe ? L'éducation artistique et culturelle fait pleinement partie du projet de Scènes Vosges. En fonction de notre programmation et de votre projet pédagogique, nous proposons la mise en place de parcours complets autour d'un ou plusieurs spectacles, dans un souci de mêler éducation à l'art et éducation par l'art. Ces parcours se construisent sur mesure en fonction du temps qui pourra être consacré à ce projet en lien avec les arts du spectacle.

- **Première marche** : visitez le Théâtre Municipal d'Épinal, théâtre à l'italienne du XIX^e siècle, ou le Théâtre de la Rotonde de Thaon-les-Vosges, plus grande scène du département. Attention, ce n'est malheureusement pas toujours possible les jours de spectacle !
- **Deuxième marche** : découvrez l'histoire du théâtre, de la danse ou du cirque.
- **Troisième marche** : appréhendez le spectacle autrement.
- **Quatrième marche** : assistez au spectacle.
- **Cinquième marche** : échangez et partagez autour du spectacle.
- **Sixième marche** : pratiquez un art vivant vous aussi.

CONSTRUISONS ENSEMBLE VOTRE PARCOURS !

Animées par l'équipe de Scènes Vosges ou des partenaires, des actions de sensibilisation en classe peuvent être imaginées autour de la plupart des spectacles de la saison et, plus généralement, sur le monde du spectacle : **histoire du théâtre, de la danse ou du cirque ; exploration des problématiques en lien avec un spectacle ; analyse chorale d'un spectacle vu ; découverte des métiers du secteur culturel...**

Ces séances peuvent se faire en classe ou bien faire l'objet d'une visite thématique au Théâtre Municipal ou à la Rotonde. En fonction du spectacle, nous pouvons également travailler avec des partenaires. Pour *Désobéir* et *Elle pas princesse, Lui pas héros*, des actions seront menées conjointement avec la délégation départementale à l'Égalité et aux droits des femmes et le pôle Égalité de l'académie Nancy-Metz.

SOLLICITEZ-NOUS ! DE LA MATERNELLE À L'UNIVERSITÉ, NOUS SAURONS NOUS ADAPTER !

Sous réserve de disponibilité des membres de l'équipe ou des salles de spectacle, nous répondons toujours présents pour nos spectateurs !

21 | saison | 22

ATELIERS DE PRATIQUE ARTISTIQUE

TOUT AU LONG DE LA SAISON, NOUS NOUS TENONS À VOTRE DISPOSITION POUR ORGANISER DES ATELIERS EN CLASSE.

Avec nos artistes associés :

- Théâtre, avec la Compagnie le Fils du Grand réseau, autour du spectacle *MARS-2037* et *Le Voleur d'animaux*.
- Danse contemporaine avec la Compagnie Jean-Claude Gallotta, autour du spectacle *Le jour se rêve*.

Avec les artistes accueillis :

- Cirque autour de *Borborygmes*
- Musique, écriture de chanson autour d'*Un loup habite avec nous*
- Trampoline, acrobatie ou musique avec la compagnie Kiaï autour de *Cross*
- Ateliers de création sonore avec Da Silva autour du spectacle *Le Mystère des couleurs*
- Ateliers d'écriture dramatique avec Magali Mougel autour d'*Elle pas princesse, Lui pas héros*
- Danse contemporaine autour de AKZAK
- Musique, danse contemporaine et cirque autour de *Kompaku, la maison des âmes*
- Théâtre autour d'*Une forêt*

Tout au long de l'année, Scènes Vosges s'appuie sur les talents et les qualités de « passeurs » d'artistes vosgiens pour mener à bien le volet pédagogique de son projet.

En 2020-2021 sont ainsi intervenus :

Amélie Armao (théâtre) - Amon Bey (danse contemporaine) - Kévin Briot (danse hip hop)
Pascale Manigaud (danse contemporaine) - Anne Marion (danse contemporaine)
Jean-Nicolas Mathieu (musique) - Magali Mougel (écriture dramatique) - Marie Normand (théâtre)
Mawen Nourry (théâtre) - Pierre-Marie Paturel (théâtre) - Philippe Roussel (chanson).

Ces ateliers peuvent être construits en concertation avec le CTEAC de votre territoire, et peuvent bénéficier sous conditions du soutien de la DAAC Nancy-Metz, de la DRAC Grand Est, de la Région Grand Est ou du Conseil Départemental des Vosges. Nous nous tenons à votre disposition pour vous assister dans le montage de votre projet.

RENCONTRES ET DÉBATS

Des échanges avec les équipes artistiques peuvent être mises en place au sein des établissements ou dans la salle après le spectacle. Des rencontres en bord de scène sont déjà prévues à l'issue de certaines représentations :

Borborygmes	7 et 8 OCT. à 10h30 et 15h
Un loup habite avec nous <i>scolaires</i>	20 au 24 OCT. à 10h et 14h
Cross	9 NOV. à 14h
Le Mystère des couleurs	24 et 25 NOV.
Le jour se rêve	3 DÉC. à 14h.
Tempest Project,	7 DÉC. à 20h30
Elle pas princesse, Lui pas héros	6 et 7 JANV.
Désobéir <i>débats en partenariat avec la Délégation Départementale aux Droits des Femmes et à l'Égalité des Vosges</i>	10 et 11 JANV.
AKZAK	18 JANV. à 14h
Kompaku, la maison des âmes	21 et 22 FÉV. à 14h
Une forêt	8 et 9 MARS
Après les ruines	22 mars à 14h



Scènes Vosges propose deux spectacles
en milieu scolaire à la demande
des enseignants.

SPECTACLES

EN MILIEU SCOLAIRE

DES HAUTS ET DÉBAT – Danse Hip Hop

Pour toutes et tous à partir du CE2

Dans ce spectacle inspiré de leur propre histoire, les interprètes expriment toutes leurs émotions, leurs forces, leurs richesses, leurs coups durs partagés.

Des *hauts et débats* est traversé par le thème du voyage, de la rencontre et de l'émancipation. Les chorégraphes invitent ici le spectateur au cœur de leurs aventures pleines de rebondissements. S'adressant prioritairement à la jeunesse dans une danse généreuse et fusionnelle, leur message est clair : l'absence de mobilité dans les zones rurales ne doit pas être un frein à l'épanouissement. C'est en rêvant que l'on commence à grandir : croyez en vos rêves ! La force de vivre pour se questionner et élargir son horizon...

Cie Tempor'Air

Chorégraphes et interprètes :

Kévin Briot et Ala'Eddine Abdemouche

Création musicale : Yvain von Stebut

Regard extérieur : Mathias Rassin



© Steph

LE VOLEUR D'ANIMAUX – Théâtre

Pour toutes et tous à partir de la 6^e

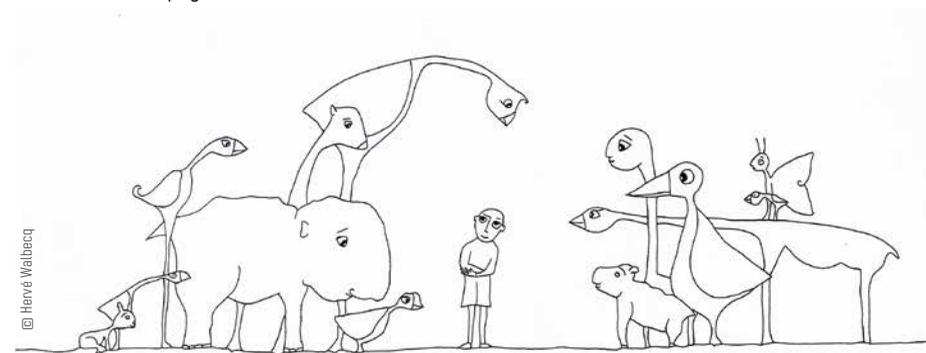
Le Voleur d'animaux est le récit autobiographique d'un cancre au milieu d'une fratrie de cancrs, allant de petites bêtises de collégiens jusqu'à la fabrication d'une bombe. Ce texte raconte aussi le lien très particulier qu'avait l'auteur aux animaux à cette époque-là, et qu'il a d'ailleurs conservé... Plus le contexte scolaire est devenu difficile, plus le cancre qu'il était s'est lié et identifié à eux.

Ce texte raconte comment, face à la violence d'un système, un adolescent peut en quelque sorte s'absenter du monde, vivre ailleurs, disparaître... À tel point que le jour où la bombe explose véritablement, il ne s'en aperçoit même pas.

Mise en scène : Pierre Guillois

Texte et interprétation : Hervé Walbecq

Production : Compagnie Le Fils du Grand Réseau



Pour une présentation détaillée de ces différentes actions proposées cette saison et recevoir les dossiers pédagogiques, n'hésitez pas à contacter Quentin Bonnell : 03 29 65 98 57 — quentin.bonnell@epinal.fr

21 **■** saison 22

modalités
très pratiques

S'ABONNER POURQUOI ?

ÊTRE ABONNÉ, C'EST...

DES AVANTAGES,
DES ÉCONOMIES,
DE LA SOUPLESSE...

REJOIGNEZ-NOUS !

À partir de 3 spectacles en
catégories A, B, C ou
3 spectacles en catégorie D
pour le jeune public
achetés en même temps,
vous êtes abonnés !

BÉNÉFICIEZ DE 3 € DE RÉDUCTION PAR SPECTACLE,
pour un abonnement de minimum 3 spectacles.

BÉNÉFICIEZ DE 6 € DE RÉDUCTION PAR SPECTACLE,
pour un abonnement de minimum 6 spectacles.

BÉNÉFICIEZ DE RÉDUCTIONS SUR LES STAGES.

>>> Avec votre abonnement 6 spectacles, **nous vous offrons 3 billets d'amis**, vous pourrez ainsi faire bénéficier vos amis d'une réduction de 3 € sur un billet.
(Utilisable par votre entourage à tout moment de la saison, non cumulable avec d'autres réductions)

SOUTENEZ LA PROGRAMMATION DE SCÈNES VOSGES en vous engageant à l'avance pour plusieurs spectacles.

RECEVEZ UNE INFORMATION RÉGULIÈRE sur les activités de Scènes Vosges et les informations de dernière minute.

... **ALORS, PROFITEZ-EN !**

RÉSERVÉ UNIQUEMENT AUX ABONNÉS

Possibilité d'échanger vos places jusqu'à 2 JOURS OUVRÉS avant le spectacle, **UNIQUEMENT** si vous choisissez immédiatement le spectacle de remplacement.
(Si le prix est supérieur, un complément vous sera demandé.)

- **aucun billet ne sera repris le soir du spectacle initialement choisi.**
- **Scènes Vosges acceptera de reprendre vos billets le jour-même uniquement si le spectacle est complet.**

S'ABONNER COMMENT ?

L'ABONNEMENT, C'EST SIMPLE !

Dès la réception du programme et pendant toute la saison, vous pouvez vous abonner

NOUS VOUS PROPOSONS 4 FORMULES :

De **3 à 5 spectacles différents** >>> tarif réduit 1

À partir de **6 spectacles différents et +** >>> tarif réduit 2

Pass'Lycéen : **3 spectacles différents** au minimum
>>> tarif réduit 2 en catégorie A et B et 8 € en catégorie C et 4.50 € en catégorie D

Jeune Public (**Catégorie D**) : 3 spectacles différents au minimum >>> Tarif à 4.5 € au lieu de 5.5 €

- **Remplissez le bulletin d'abonnement** ci-joint ou téléchargez-le sur notre site internet ou sur papier libre
 - **Indiquez vos noms**, adresse, numéro de téléphone et adresse mail
- **Joignez le règlement** correspondant à votre abonnement par chèque à l'ordre de Scènes Vosges
 - **Envoyez le tout à l'adresse :**
Scènes Vosges – 17, rue des États-Unis – 88000 ÉPINAL

>>> Vous recevrez les billets à votre domicile dans un délai de 15 jours après réception de votre règlement (hors période estivale) L'abonnement est individuel, merci de remplir un bulletin par personne sauf en cas d'abonnements identiques à la même adresse, ne remplir qu'un seul formulaire.

En tant qu'abonné, vous avez la possibilité, en cours de saison, d'ajouter un ou plusieurs spectacles.
Vous bénéficiez de votre tarif abonné sur l'ensemble de la saison.

modalités
très pratiques

MALIN !

Abonnez-vous directement depuis notre site internet !

Après le choix des spectacles et votre règlement, il vous suffit juste d'attendre la réception de vos places ! La réservation est immédiate, et le paiement sécurisé s'effectue uniquement par carte bancaire.

Le choix des places se fait de manière aléatoire dans un quota de places que nous réservons spécifiquement pour les ventes en ligne.

Ce quota est susceptible d'évoluer en même temps que le remplissage. Dans le cas d'abonnements multiples réglés en même temps, vous serez placés côte à côte.

ATTENTION !

À partir du mois de septembre, merci de vérifier la disponibilité des places avant l'envoi de votre abonnement sur notre site scenes-vosges.com ou par téléphone.

BILLETTERIE

modalités
très pratiques

COMMENT RÉSERVER ?

TÉLÉPHONE

SCÈNES VOSGES

03 29 65 98 58

>>> **LES ABONNEMENTS NE PEUVENT PAS SE FAIRE PAR TÉLÉPHONE**

MAIL

scenes.vosges@epinal.fr

INTERNET

Achetez vos places directement sur notre site Internet

www.scenes-vosges.com

Paiement sécurisé en ligne par carte bancaire.

COURRIER

Cela n'est possible que si nous recevons votre demande au minimum 7 jours avant la date du spectacle. La procédure est la même que pour l'abonnement. Dans le cas où le délai est trop court avant la date du premier spectacle choisi, vos billets seront à retirer le soir du spectacle.

POUR CERTAINS SPECTACLES, DES PLACES SONT AUSSI EN VENTE SUR LES RÉSEAUX HABITUELS :

www.fnac.com

[Fnac - Carrefour - Géant - Hyper U]

www.ticketnet.fr

[Leclerc, Auchan, Virgin, Cora, Cultura, Virgin Mégastore]

www.digitick.com

3 LIEUX POUR ACHETER VOS PLACES

SCÈNES VOSGES

17, rue des États-Unis - 88000 ÉPINAL

OUVERTURE DU LUNDI AU VENDREDI : 14H-18H

Nous sommes là pour vous accueillir, vous conseiller, répondre à vos questions. N'hésitez pas !

03 29 65 98 58

FERMETURE ESTIVALE DU 5 JUILLET À 17H AU 30 AOÛT À 14H

Office de tourisme d'Épinal

6, place Saint-Goëry

Toute l'année

Ouverture du lundi au vendredi :

9h-12h30 / 13h30-17h30

Le samedi : 9h-12h30 / 14h-16h30

Du 1^{er} juillet au 31 août la billetterie sera effectuée uniquement le matin sous réserve de l'affluence des touristes.

03 29 82 53 32

Centre Social Arts et Loisirs de Thaon-les-Vosges

24, avenue de l'Europe

Ouverture du lundi au vendredi : 14h-18h45

Mercredi : 9h30-18h00

Pendant les vacances scolaires :

Du lundi au jeudi : 10h-11h50 / 14h-18h

03 29 39 12 43

LE RÈGLEMENT PEUT SE FAIRE :

- En espèces
- Par chèque à l'ordre de Scènes Vosges
- Par carte bancaire
- Par chèques Vacances
- Par chèques Culture
- Avec la carte Jeun'Est – La Région Grand Est offre 4 x 5 €
- Avec les chèques SPECTACLE ZAP de 4 € (possibilité de cumuler les 3 chèques de 4 €) - dispositif du Conseil Départemental des Vosges
- Avec les Titres CADO

NOUVEAUTÉ RÈGLEMENT !

Nous vous proposons désormais de régler directement par carte bancaire au téléphone au moment de vos réservations.

À SAVOIR

- Les places réservées par téléphone doivent être réglées au plus tard 7 jours après la réservation. Passé ce délai, elles seront automatiquement remises en vente.
- Les billets déjà réglés par courrier ou sur Internet peuvent être retirés à l'entrée des spectacles. (pour éviter toute attente, nous vous conseillons de venir 30 min. avant le début du spectacle).
- Les billets non retirés seront remis en vente 15 min. avant le début du spectacle.
- Les billets hors abonnement ne seront ni repris, ni échangés, ni remboursés.
- Facilité de paiement : règlement en plusieurs fois possible
- Sur simple demande, une facture peut vous être envoyée
- La billetterie est ouverte sur le lieu du spectacle, une demi-heure avant le début du spectacle.

COMMENT UTILISER VOTRE AVOIR ?

Il vous suffit de connaître le montant et de le déduire du total de vos prochaines réservations.

Vos avoirs sont utilisables à tout moment sans limite dans le temps. N'hésitez pas à nous contacter afin de vérifier le montant. Les avoirs ne sont pas utilisables depuis le site Internet.

COMPTE TENU DU CONTEXTE
PARTICULIER, SCÈNES VOSGES VOUS
ACCUEILLERA EN TENANT COMPTE
DES CONSIGNES GOUVERNEMENTALES
ET PRÉFECTORALES.

CONSIGNES SANITAIRES

- **Le port du masque** est obligatoire dans tous les espaces, lors de la circulation et pendant la durée du spectacle.
- **Des distributeurs de gel hydroalcoolique** sont à disposition à l'entrée des salles de spectacles.
- **Nous contrôlerons visuellement** vos billets à l'entrée des salles.
- **Nous reprenons la numérotation des places dans nos théâtres, mais celle-ci n'est pas garantie. Elle dépendra des consignes en vigueur au moment de la représentation.**
Le placement en salle pourra prendre en compte la distanciation entre les groupes et la numérotation pourra être à nouveau suspendue.
- Comme le placement peut prendre plus de temps, les portes ouvriront dès 19h30 pour certains spectacles. Nous vous invitons à prendre connaissance des mesures d'accueil en consultant régulièrement notre site internet.
- Nous vous demandons de respecter à l'entrée et à la sortie les mesures de distanciation physique.

ACCUEIL DU PUBLIC

PLACEMENT

- Si vous souhaitez des places côte à côte, merci de nous faire parvenir vos abonnements ou réservations en même temps.
- Le choix des places est effectué par nos soins selon l'ordre d'arrivée des demandes et en fonction des places disponibles.

RETARDATAIRES

- Les spectacles commencent à l'heure annoncée. Pour les retardataires, les places numérotées ne sont plus garanties et l'accès aux salles peut être refusé.

PLACES SUPPLÉMENTAIRES

- Vous pouvez acheter des places supplémentaires au tarif non abonné en même temps que votre abonnement. Dans ce cas, les personnes seront placées à vos côtés. Si vous les achetez plus tard, nous ne pouvons vous garantir un placement à proximité des vôtres.

ACCESSIBILITÉ

- Le Théâtre de la Rotonde et l'Auditorium de la Louvière sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Afin que nous puissions vous accueillir au mieux, pensez à nous prévenir de votre venue.

21 saison 22

COVOITURAGE

Pensez-y, c'est
écologique
et économique !

SCÈNES VOSGES CONNECTÉ !

Retrouvez toute la programmation, les visites virtuelles de nos salles, l'actualité de Scènes Vosges, les créations, les stages, les photos des spectacles, les extraits vidéo des spectacles ... sur www.scenes-vosges.com

Nous imprimons désormais moins de programmes de salle avant les représentations, mais vous pouvez les consulter sur vos téléphones mobiles à l'aide des flashcodes à l'entrée de nos salles.

Inscrivez-vous sur notre site pour recevoir notre Lettre d'informations mensuelle

>>> Notre Facebook n'attend que vous ! 

Suivez notre actualité, les informations de dernière minute et partagez nos informations et vos émotions !

>>> Et suivez nous sur Instagram 

EN PRATIQUE

BONS PLANS

EN CAS DE SPECTACLES ANNONCÉS COMPLETS

- Même lorsque les spectacles affichent complet, des places se libèrent toujours et sont remises en vente en dernière minute. N'hésitez donc pas à vous présenter le soir même et à vous inscrire sur la liste d'attente 45 min. avant les représentations pour profiter d'éventuels désistements.

SORTEZ ENTRE AMIS

- Pensez à vos amis, vos collègues, vos voisins et constituez un groupe d'au moins 10 personnes. En achetant les places en même temps, vous bénéficiez du tarif réduit 2 et vous y gagnerez aussi, **Scènes Vosges vous offre votre place !**

OFFREZ DES SPECTACLES

- Pour un anniversaire, les fêtes de fin d'année, pour le plaisir de partager, offrez nos « **TRÈS BON CADEAU** » (montant libre fixé en fonction des spectacles choisis).

ON VOUS EXPLIQUE TOUT

GROUPES, SCOLAIRES, COMITÉS D'ENTREPRISE...

VOUS SOUHAITEZ FAIRE DÉCOUVRIR NOTRE PROGRAMMATION À VOTRE ENTREPRISE, À VOTRE GROUPE ?

C'est possible !

Présentation des spectacles, actions d'accompagnement, visite des coulisses...

Bénéficiez du tarif réduit 2 à partir de 10 places achetées en même temps.

POUR RÉSERVER :

- Posez vos options
- Confirmez au plus tard 4 semaines avant la date du spectacle
- Une facture vous sera envoyée selon le nombre de places confirmées
- **Les réservations de groupe ne seront confirmées définitivement qu'après réception du règlement ou d'un bon de commande de l'administration.**

Contact : quentin.bonnell@epinal.fr

modalités
très pratiques

LES PARTENAIRES

Scènes Vosges est porté par
la Communauté d'Agglomération d'Épinal depuis le 1^{er} juillet 2013

—
Scènes Vosges a été créé par :
la ville d'Épinal et la ville de Thaon-les-Vosges

—
Scènes Vosges est soutenu par :
**la DRAC Grand Est,
le Conseil Régional du Grand Est,
le Conseil Départemental des Vosges**

Et de nombreux partenaires culturels

MÉCÉNAT CULTUREL

Scènes Vosges est ouvert
aux partenariats privés sur la
base du mécénat culturel.

Si vous souhaitez être l'un de
nos mécènes, votre entreprise
peut souscrire un partenariat
qui offre de nombreux
avantages...

**N'hésitez pas
à vous renseigner !
scenes.vosges@epinal.fr**

Des entreprises nous soutiennent

Cette saison Scènes Vosges remercie :

Le CRÉDIT AGRICOLE pour son soutien sur l'ensemble de la saison

IN'BÔ pour son soutien sur le spectacle
d'OLIVIA RUIZ — *Bouches cousues*

EXCO NEXIOM pour son soutien sur le spectacle
de PHILIPPE ROUSSEL — *Un loup habite avec nous*

THIRIET pour son soutien sur le spectacle
de JEANNE ADDED — *Both Sides*

SOCOSPRINT pour son soutien sur le spectacle
de DA SILVA — *Au revoir chagrin*

MGE TRANSPORT pour son soutien sur le spectacle
de DA SILVA — *Le Mystère des couleurs*

INNOTHÉRA pour son soutien sur le spectacle *Influences*